

Revista Salteña Coleccionable

La Gauchita

\$ 2.-

Tomo VII
Diciembre del 2000
Nº 80



Feliz Navidad...



Edición
del:



InCA

...y próspero año Nuevo

SUSCRIBASE YA!
A REVISTA

La Gauchita

\$ 20.* * para suscriptores
de más de 15 Kms de Salta,
\$30-, por gastos de envío.
Por todo un año.



 **0387-4395064**
0387-156835326

 **VICENTE LÓPEZ 1456**
C.P. 4400 - SALTA

La Gauchita

Publicación Mensual
Edición: Nº 80
SALTA, Diciembre del 2000
AÑO VIII -Tomo VII

ISSN: 0328-2694
Reg. Prop. Intel. Expte. e Insc. Nº 745608

Editor:
INSTITUTO
CULTURAL ANDINO

Propietario:
MIGUEL
EDUARDO CEBALLOS

*Declarada de Interés Cultural por
Resolución
Nº 116/96 de la Secretaría de Cultura
de la Prov. de Salta y por Resolución
34/96
de la Subsecretaría de Cultura y
Educación y Subdirección de Cultura y
Comunicación Social de la
Municipalidad de Tucumán y por
Resolución Nº 1983/96 - del Ministerio
de Educación de la provincia de Salta*

Director:
MIGUEL
EDUARDO CEBALLOS
Redacción:
SUSANA ROZAR
Coordinación:
VICENTE CEBALLOS
Administración y Redacción:
Vicente López 1456
Tel./Fax: 0387-4395064
Cel. 156835326 - 4400
Salta - Rep. Argentina

Corresponsales:
S.R. de la N. Orán - Santos Vergara
Pasaje del Milagro 122 - C.P. 4530 -
Tel.: 03878 - 421563

Cafayate - Calixto R. Ríos
Vicario Toscano 425 - C.P. 4427 - Tel.
03868-421242

Gral. Güemes - Julio César Alarcón
M.K - Casa 17 - Bº El Milagro
C.P. 4430 - Telef. (0387) 4911697

Aguaray - Vázner Castilla
Avda. Los Lapachos s/n Villa
Sagrada - C.P.4566

Campo Quijano - Padre Horacio
Rivadeneira
Parroquia Santiago Apóstol - 9 de
Julio 250
Tel. (0387) 4904119



Editorial

Presentamos la edición N° 80 de *La Gauchita*, la última del año, del siglo y del milenio. Esperamos con esperanza el nuevo tiempo. Queremos ser útiles y continuar con nuestra tarea, a pesar de todos los inconvenientes que nos acompañan permanentemente.

Vimos con profundo dolor el avance del malestar social, que se instala en todo el territorio nacional. La vida se complica y las múltiples actividades humanas, reclaman un urgente cambio de rumbo, para hacer la existencia más placentera.

El hecho político ocurrido en Perú, con la renuncia de Fujimori desde Japón, habla muy mal de la dirigencia. Hasta hace pocos días ese hombre era la justicia en su país... ¿y ahora?

Como lo dijo monseñor Pedro R. Lira, la crisis de nuestro país no es solo económica, hay crisis de identidad. Debemos agregar que las bases sólidas de un pueblo pasa por su cultura. El trabajo deformativo que realiza la televisión argentina mucho tiene que ver con la crisis, con la violencia, con la falta de modelo, con la chatura social que asusta. Por esto nuestro trabajo, defendiendo la Soberanía Cultural de la Patria. Sin educación y sin espacios culturales importantes, el país cada día estará más sumiso a los grandes capitales foráneos, que llegan nada más que a buscar suculentas ganancias. La patria está hipotecada y los dirigentes quieren pagar esa deuda con el alto precio del sufrimiento de la mayoría. Y para colmo la deuda lejos de cancelarse, se agranda día a día, exigiendo estos fastidiosos ajustes, que paralizan la producción nacional.

El modelo de país puede ser encontrado en muchas páginas de la historia nacional, cuando se trabaja para ser un país independiente. Lo grave es que ya no somos racionales, ya que las medidas de nuestros dirigentes apuntan a paralizarnos. Que Dios ilumine a nuestros gobernantes y que los inspire con medidas humanas.

Nos escribió el suscriptor Rodolfo Zapata, el prestigioso artista autor de «La Gorda» quien desea venir a Salta a entregar su canto. Desde París y desde Lisboa nos llegaron sendas tarjetas de saluciones del querido doctor Esteban Díaz, hijo del siempre recordado Polito Rojinegro Díaz.

Asistimos a la presentación de «Carmela», el musical de Lito Luna y Miguel Ruiz Moreno, con la actuación de María Laura Malap, Daniel Veleizán y el Ballet de Lito Luna. Un esfuerzo que merece ser acompañado.

Nuestro amigo y permanente colaborador de *La Gauchita*, el poeta Jorge Díaz Bavio, ha presentado su libro «El Cuchi y otras coplas» en el salón «Roberto Noble» de SADAIC, el pasado 17 de noviembre y en el transcurso del mes de diciembre lo presentará en la ciudad de Salta.

Concurrimos a la presentación del libro «Cabra Corral, Geología - Arqueología - Historia», de Ricardo N. Alonso, Ercilia Navamuel y Eugenio Taruselli. Este libro se presentó en las instalaciones del Club 20 de Febrero, que gracias al accionar de Miguel Güemes, se va convirtiendo en un lugar importante para la cultura de Salta.

Le damos la bienvenida a la flamante corresponsal de *La Gauchita*, en la ciudad de Metán, la profesora Iracema Da Silva a quien le auguramos suerte en esta nueva actividad de difundir la cultura metanense.

A nuestros fieles lectores, les auguramos un buen final y un mejor principio para estos nuevos tiempos que se avecinan. Que nos sigan acompañando porque *La Gauchita*, a pesar de todas las crisis, seguirá aportando a la cultura de su provincia.

Porque *La Gauchita*

es de Salta

y hace falta.

La Dirección



SUMARIO

- Pág. 3 - Editorial
- Pág. 5 - Cosas de la Salta de antes (César Perdiguero)
- Pág. 6 - Una trayectoria que refleja a los salteños - Historia de Los Chalchaleros
- Pág. 8 - A Turi, por María (Victor J. Rodríguez) - Mi canto en Nochebuena (Francisca B. de Ferraro)
- Pág. 9 - «Al inmortal Cuchi» (Guillermo Petró)
- Pág.10 - Folklore (Yone Rojas de Armella)
- Pág.11 - Con un soplo de sal (Gustavo Rubens Agüero)
- Pág.12 - Salteños para recordar - Afife Dahbar de Issa... (Ricardo Martínez)
- Pág.13 - No solo para el carnaval La Silleta está de fiesta (Segundo Piedra)
- Pág.14 - Acto Homenaje a Lola Mora
- Pág.15 - El Inflador (Jorge Díaz Bavio)
- Pág.16 - Carlos Rivera Carabajal
- Pág.17 - Himno de paz y amor - Dime mi dama, dime (Roberto A. Galli)
- Pág.18 - Desde Metán (Iracema Da Silva)
- Pág.20 - Los Ojos - Changuito Dios (Vázner Castilla)
- Pág.21 - Creación de las provincias de Salta y Tucumán (María A. A. de Ruhland)
- Pág.22 - Día de la Música... (Jorge Díaz Bavio)
- Pág.23 - La distancia entre lo posible y lo imposible es exactamente la medida de la voluntad...
(Inés V. de del Barco)
- Pág.24 - Los gauchos según Eric Von Rosen (Ricardo N. Alonso)
- Pág.26 - Discurso en respuesta al reconocimiento de la revista «La Gauchita»... (Ricardo N. Alonso)
- Pág.27 - Virgencita Peregrina (Juan Tolaba) - Al Coya Viejo (Yone R. de Armella)
Fantasía y Realidad (A.Ch. Andrés Arranz)
- Pág.28 - Sellanates de fosas y fisuras (Dr. Pablo Ensinas)
- Pág.29 - El cuidado del Ojo (Dra. Elena Montagna)
- Pág.30 - Noticias Cafayateñas (Calixto R. Ríos)
- Pág.32 - Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)
- Pág.34 - Concurso Literario para jóvenes autores
- Pág.35 - Solo madera (Lucio W. Erazú)
- Pág.36 - Efemérides de Salta del mes de diciembre (Eduardo Ceballos)
- Pág.42 - Página de Profesionales (Farmacias de Turno)
- Pág.44 - Ediciones Recibidas
- Pág.45 - Festividades y Días Alusivos - Santoral de noviembre
- Pág.46 - Consejos del Dr. Chihan (Walter Octavio Chihan)



COSAS DE LA SALTA DE ANTES

Por César Fermin Perdiguero



Del libro "Cosas de la Salta de Antes" de César Perdiguero, tomamos un fragmento para compartirlo con nuestros lectores. Este libro fue editado por ediciones El Estudiante, en Salta, en 1954, con prólogo de Manuel J. Castilla.

El amigo César Sergio Perdiguero nos ofreció un ejemplar y nos permitió que lo publicáramos en fragmentos para recuperar bellas páginas de salteñidad. Ahora a disfrutar de las Cosas de la Salta de Antes.

POLITICA

Cosas lindas tiene el anecdotario político de Salta...

Allá por el año 1821, existían en Salta dos fuerzas irreconciliables: «La Patria Nueva» que combatía al gobierno del General Martín Miguel de Güemes y «La Patria Vieja» que lo sostenía.

Luego fueron el Unitario y el Federal y más tarde el Rosista y el Urquicista.

«Ya en esa vez - dice el

Dr. Bernardo Frías - se fueron diseñando las familias dominantes.

«Los Güemes por un lado y los Uriburu por el otro. En 1877 asendieron al mando los del Partido Constitucional, arrebatando la victoria al Partido Liberal.

«Los Ortices primaban en aquél. Los Uriburus, en éste.

«Una vez se trató de la formación de un nuevo partido. A tal efecto se hizo una gran reunión en el Teatro

Victoria.

«Allí estaban el Dr. Domingo Güemes y el Dr. Aniceto Latorre prestigian-do desde un palco, la idea.

«Pero en eso surgió la figura gallarda y gigantesca del Dr. Abel Ortiz oponiéndose tenazmente a la fusión de partidos que se proyectaba y les dijo a todos en alta voz:

«-¿Por qué han de venir a comer el turrón los que no han ayudado a formar-lo?...»



Casa CORDOVA & MURGA

VASIJA SECRETA

Vinos Finos de CAFAYATE

UNA TRAYECTORIA QUE REFLEJA A LOS SALTEÑOS HISTORIA DE LOS CHALCHALEROS

En oportunidad de una reunión celebrada en la sociedad rural de Salta los famosos chalchaleros se inician, era el día 21 de setiembre de 1947. Los cuatro primeros integrantes, en ese momento no se imaginaron que pasarían luego, a ser tan reconocidos mundialmente como un conjunto salteño que llevaría la melodía tradicional a tan alto lugar. Ese día, se juntaron a charlar y así se decidieron a formar un grupo que debutaría cantando en el acto del Colegio Nacional, en oportunidad de conmemorarse un nuevo aniversario de la muerte del General Martín Miguel de Güemes. Allí, frente a los alumnos de esa época y las autoridades Educativas recibían los primeros aplausos en público. Lo anecdótico de esta decisión fue que el debut se lo deben a una broma que le jugaron a Juan Carlos Saravia al anotarlo para cantar en dicho acto, pero él no se echó atrás (como siempre) demostrando lo que sería luego quien tomara el micrófono por su cuenta. Desde allí los entusiasmó la alegría interior que el artista siente frente al arte y cambió su vida para siempre.

Durante dos años Los Chalchaleros cantaban en una sola voz al unísono pero desde 1950 pensaron que debían agregar un solista y Juan Carlos Saravia comienza a hacerlo, esta actitud viene a "dulcificar" y sensualizar la entonación dándole al canto la eminentemente "tonada salteña" y que la gente, sobre todo las señoritas de la época se "enamoraran" de esta persona como por ejemplo la "Negra" Arias Uriburu de Juan Carlos con quien contrae nupcias.

La formación de Los "Chalcha" cambió conforme al tiempo porque hubo en total diez integrantes en toda la trayectoria que hasta hoy conocemos.

En el año 1949 Aldo Saravia consiguió un trabajo en San Ramón de la Nueva Orán y en su reemplazo entró al grupo ya conocido el "Chango" Saravia Toledo.

En 1959 Pelusa Sosa se fue a estudiar Ingeniería y a su cargo ingresó al conjunto Dicky Dávalos, y en 1953 el Chango Saravia Toledo se decide a estudiar Abogacía y toma esos rumbos y su lugar lo ocupa ahora Ernesto Cabezas. Asimismo tres años más tarde, el bombista "Cocho" Zambrano también decide alejarse y en su reemplazo nuevamente regresa Aldo Saravia. A opinión de los responsables del presente trabajo, la incorporación de Cabezas fue fundamental para el conjunto ya que le dio la verdadera musicalidad al grupo.

El primero de mayo de 1961 aparece la primera tragedia que golpea el corazón del grupo y de los argentinos pues fallece Aldo Saravia a causa de un accidente automovilístico en Comodoro Rivadavia,

pero a pesar de ello Los Chalcha siguieron cantando con más fuerzas que antes recordando en cada presentación a su inestimable compañero, y en tan difícil situación vuelve nuevamente Cocho hasta 1966 que por los permanentes via-





jes al exterior se le hace difícil seguir perteneciendo al conjunto y es allí convocado Eduardo Polo Román, actual integrante del grupo popular.

Al año siguiente quien se retira es "Dicky" tomando este lugar el chaqueño "Pancho" Figueroa quien también permanece actualmente en el prestigioso conjunto. Con su ingreso, también, se renovó el repertorio ya que aparecieron los chamamé (Merceditas) y nuevas zambas (Que seas vos, Angélica y Chiquilin). En esta época surge la zamba "La guitarra Perdida" escrita en honor a la guitarra de Ernesto Cabezas, que es una de las anécdotas del grupo, pues cuentan que Ernesto deja la guitarra en el auto de donde se la sustraen y luego de diez años la vuelven a ver y cuando lo fueron a buscar a Ernesto Cabezas para que la reconozca ya no se encontraba en ese lugar y nunca más se volvió a saber sobre ese instrumento considerado de "lujo".

En el verano de 1980 otra desgracia haría temblar al grupo porque Ernesto Cabezas le pronostican una enfermedad incurable justamente en el esófago por lo que estuvo luchando y sufriendo sin poder a veces alimentarse, sufrimiento que tardó nueve meses en cesar hasta que el 21 de setiembre, coincidente con la fecha de su ingreso al conjunto, fallece pasando a la Gloria del conjunto. Este golpe tan fuerte, fue tan doloroso para todos los integrantes que durante tres años cantaron como trío dejando un micrófono vacío como si Ernesto ocupara ese lugar. Así es que este inmenso vacío solo lo podía cubrir alguien que "cargara" con un poderoso afecto tanto interno como externo, decidieron que debía ocuparlo Facundo Saravia (a quien habían visto crecer) y que anteriormente había cantado con Los Chalchaleros cuando Ernesto no podía hacerlo por su enfermedad. Facundo atrajo la juventud dándole un toque especial, renovador y emotivo al grupo, en el momento que especialmente los jóvenes necesitaban una identidad.

En el año 1998 festejaron en todo el país los 50 años de canto, ahora en el 2000 grabaron una placa discográfica doble en la cual cantan figuras del folklore y es el disco con el cual Los Chalchaleros se van despidiendo de los escenarios porque anunciaron su despedida en una conferencia realizada el 5 de setiembre comunicando que realizarán una gira por el país durante 16 meses y después quedarán por siempre en la nostalgia y los corazones argentinos como el conjunto salteño que hizo leyenda en el mundo.

Recopilación realizada por Ricardo Lisandro Martinez, Diego Peretti, Santiago Chavarria y Justo A. Herrera (alumnos de Primer año del Polimodal del Colegio Gral. Manuel Belgrano) para la asignatura Lengua y Literatura: Prof. Julia E Giliberti de Gil Lávaque

FINOTTI DIESEL



Camiones
Tractores
Motores Fijos



*Toda la experiencia en reparación de
bombas inyectoras Diesel,
para un mejor rendimiento de su motor.*

Delfín Leguizamón 223 - (altura Catamarca al 1300)



Telefono 0387-4237880 - Salta



MI CANTO EN NOCHE BUENA

*Jamás había compuesto un canto en Noche Buena,
pero hoy tal vez yo quiera ponerme así a cantar
porque por vez primera y con enorme dicha
estoy con los que amo y me aman de verdad.*

*En otras Navidades la pena me embargaba
porque el amor faltaba a la hora de brindar
pero hoy ya tengo todo y a Dios así agradezco
rogando que mi dicha alcance a los demás.*

*Pues tengo aquí a mi hija, esencia de mi vida,
y al hombre que amo tanto con todo el corazón,
a esta gran familia que se halla aquí reunida
y el alma de una madre que a Dios por mí rogó.*

*Jesús tan pequeñito, que tanto amor encierras,
haz que halla en la tierra amor y paz nomás,
que existan comprensiones y sin resentimientos
brindemos todos juntos por esta Navidad.*

Francisca B. de Ferraro

A TURI, POR MARÍA

Viejo abuelo Turi, se durmió María,
Y en su sueño eterno, te robó la vida
te pobló los ojos, con aguas de oliva
esas que crecieran, allá en Sicilia.

Se durmió María, al nacer al alba
dos rayos dorados, abrazaron su alma
tanta pesadilla, tan pesada carga
se durmió María, ya todo está en calma.

Venir de tan lejos, desde tu Sicilia
viejo abuelo Turi, a sembrar la vida
y junto a María, guiaron los retoños
casi sin pensarlo, se volvieron nonos.

Una nueva estrella, ya fundó María
para inaugurarla, junto a tí un día
una nueva estrella, con viñas y olivas
rodeadas de azules, como tu Sicilia.

Vamos viejo Turi, a encontrar consuelo
para que nos guies, con tu andar de abuelo
vamos viejo tano, porque desde el cielo
nos cuida la nona, que partió en Febrero.

Víctor Rodríguez



ABASTECEDORA
"SUPER POLLO"

*Riquisimas
Especialidades*

**VENTA DE POLLO
POR MAYOR
Y MENOR**

CORDOBA 1150

TEL./FAX: (0387) 4238010

4400 SALTA



Para la heroica «Gauchita», digna de ser salteña de pura cepa, para que siga existiendo, en beneplácito de sus lectores y de la cultura nuestra. Saludos a la familia Ceballos, un abrazo de Guillermo.

«AL INMORTAL «CUCHI»

Homenaje post-mortem al Dr. Gustavo Leguizamón

Eligió una tarde salteña y primaveral, para irse así nomás, se fue sin prisa, sin pausa, el gran «Cuchi» Leguizamón, y se largó al viaje eterno y la dejó a su Salta querida, vacía, triste, en un profundo suspiro desolador. Este singular salteño, barbado poeta, músico, creador, único, ingenioso, mordaz, picaro, filósofo, dicharachero, gastronómico, buen catador y excelente coqueador, de estruendosa carcajada, y contagiosas cargadas, se nos fue silbando despacito una zamba del silencio. ¿Ahora, dónde queda su canción y su melodía...?, ¿Si ya no estará el talentoso creador bohemio...? Ha nacido un mito, gracias a su obra universal, ésta no tendrá que caer al vacío, menos al olvido.

¿Qué de tu cuarto?, ¿Hoy desolado, callado, como tu amigo, el negro piano...?

En este, tu ámbito, se respiraba y se sentía, la poesía musicalizada, en armonía, con los amigos de la casa, compartiendo el pan, el vino y tu sabrosa comida, humedecida a sorbos con esa uva vallista triturada a pata y añejada; su jugo manso, matizaba el tiempo cancionero de vivencias y de recuerdos. Tu familia triste y acongojada. Tus hijos literarios están huérfanos, la zamba enamorada, el gato alegre, el humildito huayno, el chispeante carnavalito, la copla carpera, una trasnochada baguala, la chaya entonada, la vibrante chacarera y tantos ritmos bonitos, que el «Cuchicito» les dió vida, para deleite nuestro.

Al silbar, marcaba su personal estilo salteño, lo hacía sentirse un jilguero y siempre, lo acompañó de enero a enero, en las veredas altas, o en calles de tierra, en los boliches, en su paseo ciudadano, mañanero, con sus pulgares en el chaleco y su tarareo, que fue su fiel compañero, que le alegró su pasar vital, musical, verdadero, genial, incluso, como docente, en su Colegio Nacional.

Hoy, los amigos que estamos recordando, los que saboreamos contigo el pan, la comida, el tinto, brindando la amistad compartida y el humor oportuno, siempre presente y vigente. Bueno, todos unidos, al mes de tu partida, los bohemios salteños, con mucho tino, y en la mano un manso vino, lo elevamos y te decimos: - querido amigo, ¡Al Gran Cuchi, salud!

La primavera del año 2000, está de duelo.

Guillermo Petró

Artista Plástico Salteño



COMESTIBLES S.H.

Atención especial a
cooperadoras escolares

Fiambres - Lácteos
Golosinas
Art. de Limpieza

Avda. San Martín 1662 - Tel. 4320537 - 4400 Salta



FOLKLORE

Por Yone Rojas de Armella

Continuación

El Sikus: Descripción: Es una «flauta de pan» constituida por una o dos hileras de cañas (anterior y posterior) ordenadas de mayor a menor atadas en forma de balsa.

Las cañas de la hilera anterior tienen su extremo superior abierto y el inferior cerrado por el nudo natural de la caña. Las del plano posterior poseen el extremo inferior generalmente cortado a bisel y su longitud es la mitad de cada una de las anteriores.

Materiales empleados en su construcción: En culturas preincaicas se las construían de terracota y piedra. Actualmente se fabrican con cañas y de canuto de plumas de cóndor (Región Andina de Ecuador).

Detalles técnicos: El Sikus modelo tiene en su totalidad 13 tubitos divididos en 2 partes o amarrados: 1º parte con 6 tubos llamada IRA (sigla para reconocerla) y la 2º con 7 tubitos llamada ARKA. Están afinados con la escala diatónica del sol mayor, muy conocida por los artesanos con el nombre de Sikus o Zampoña.

Existen otra variedad de Sikus, cuya afinación es acomodada a la sucesión de escalas europeas.

Se pueda obtener la escala cromática tapando parte de la boquilla del caño y regulando el sonido con el labio inferior mientras que el instrumento toma una posición cercana a la horizontal, logrando alterar los caños un semitono más bajo.

Clasificación: Aerófono de soplo: de filo o flauta sin canal de insuflación

Denominación: Recibe también el nombre de flauta de pan, zampoña, (Bolivia) que en lengua Aymara se la conoce con el nombre de Siku, y en la lengua Quechua con el nombre de Antara (Perú) Capador (Colombia) Rondador (Ecuador), etc.

Dispersión: Jujuy y norte de Salta.

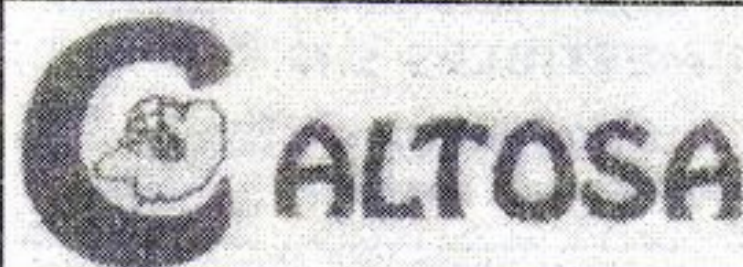
MI PRIMER POEMA

Todo brilla en el cielo.
La luna duerme en el espacio,
y los grandes luceros
iluminan el universo.

Las estrellas fugaces
son las de los deseos,
y los grandes luceros
los que cumplen los sueños.

La luna y las estrellas
tienen en común:
las dos brillan
en su gran amplitud.
Terminando este poema
la mañana llegó,
y el sol brilla
con todo su esplendor.

Rocío Chunco Andrés Arranz



**CAMARA DE AGENTES DE
LOTERIA Y TOMBOLA OFICIAL
DE LA PROVINCIA DE SALTA**



CON UN SOPLO DE SAL

a Eduardo Ceballos

Viajas rezándole
a la Virgen Desatanudos
en trenes que descarrilan las vías
del olvido.

Por calles extrañas, deambulando con gente
que nunca volverás a ver,
sorprendido en una librería
con la historia de Ricardo Rojas,
arrimado a una mesa de ofertas
de la textil San Pedro,
más tarde llamarás por teléfono a tus
hijos,
y en un bar de Congreso beberás
una ginebra,
en aquella mesa hay mujeres salidas
de las tapas de las revistas,
escucha música tu oído triste.
La ciudad con sus luces y vidrieras,
con sus fantasmas encerrados
en los subterráneos,
con la noche encima de los ojos,
acurrucado en tu portafolios
con esa ráfaga de sal
fumando un cigarrillo a las apuradas.

Cabecita negra, fabulador de historias,
un poco más lejos el Río de la Plata
te espera
turbio de espumas al crepúsculo,
sobre la escollera de los barcos hundidos
todavía se oyen lamentos desde la isla Martín García.

Bajo las chispas de los rieles,
de un vagón a otro, la impostada voz
de tu amigo el Polito Rojinegro.

Contra el Obelisco las banderas, los bombos,
los cohetes
un barrabrava muestra sus cicatrices,
si somos los campeones del mundo.

Qué ganas de escribirle una carta a tu
madre,
de volverte sin mirar atrás,
de irte a una comarca sin nombre
ya picado por el escorpión del sueño
en un hotel sin nombre
en cuya hoguera arden los poemas y la vida.

Gustavo Rubens Agüero
Salta, 7 de octubre del 2000



Sistemas de Seguridad
Alarmas - Incendio - Mantenimiento

- * Seguridad electrónica de última generación
- * Circuito cerrado de T.V. - Video Portero.
- * Protección las 24 hs., Los 365 días del año.

SISTEMA DE MONITOREO DE ALARMAS

Robo (Control sectorizado - **Asalto** (Aviso silencioso) - **Emergencias Médicas**
Incendio - **Sabotaje** - **Fallas Técnicas** (Falta de 220 V.) - **Control Horario**
(apertura y cierre) - **Identificación** (Control de personas con acceso al sistema)
Control de Procesos (Control de temperatura, inundaciones)

Alvear 682 - Tel./fax. 0387-4313914 - Salta
Alem 668 - Tel. 0388-4241486 - S.S. De Jujuy



SALTENOS PARA RECORDAR

Por Ricardo Martínez

AFIFE DAHBAR DE ISSA, LLEGÓ DE LA LEJANA SIRIA Y SE GANÓ EL AFECTO DE LOS SALTENOS

Esta página que recuerda a salteños que marcaron su signo solidario en nuestra provincia, llega a su último homenaje del año. Nos quedan pendientes, entre otros, el referido a don Pedro Betella y al doctor Nallib Dib. De ellos no logramos conseguir los datos precisos que buscamos y que seguiremos rastreando en el 2001.

En la última nota del año recordamos a la señora Afife Dahbar de Issa oriunda de Yabroub, en la lejana Siria, nació el 18 de septiembre de 1926. Llegó siendo niña y junto a sus padres se radicó en Nonogasta, provincia de la Rioja, pasando luego a La Falda, Córdoba, hasta que se casó con un salteño el 1º de septiembre de 1951.

Se trata de Don José Issa que tenía en esa ciudad a su hermano Antonio, que había puesto la Tienda la Fenomenal en homenaje al comercio familiar de El Galpón. La Monumental fue otro de los emprendimientos de este comprovinciano en su incursión por Córdoba antes que llegue la mitad del siglo pasado.

Doña Afife se casó y no dudó en venir al caluroso y húmedo pueblo de El Galpón, donde pronto consiguió el aprecio de toda la comunidad. Se instaló en una habitación que el clan había construido junto a un baño en la casa de los Issa.

Para quienes no la conocieron les cuento que esta mujer se caracterizaba por su discreción y ayuda al prójimo sin actitudes rimbombantes. Los que nos contamos entre sus amigos la recordamos siempre sonriente y poniendo el hombro para que la familia vaya adelante y buscando el bienestar general. Su primera hija, Maggi, nació en Salta y después llegaron Tutti y José Luis, que por esas cosas de la vida nacieron en La Falda. Todos juntos vivieron en El Galpón mientras el clan se consolidaba.

Tal era su grandeza y laboriosidad que su suegro, Salomón Issa, le puso su sombrero, una costumbre de los árabes que sólo se hacía con los grandes jeques.

En 1989 doña Afife volvió a su tierra natal para recorrer Damasco, Malula, Tartus, Latakia, Alepo - la ciudad más antigua del mundo - las ruinas de Afamia, Hama, Homos, Tumin y Palmira.

De esto conversamos con Don José cuando en 1994 recorriamos las Sierras de Córdoba buscando recuerdos. Así me enteré que el Edén hotel de La Falda, albergó en 1946 - durante la guerra - a los tripulantes alemanes del Grand Spice. Este hotel era de avanzada para la época dado que contaba con usina propia, caballeriza, panadería y otros servicios. Pasó el tiempo y doña Afife se fue el 15 de diciembre de 1992, quedando atrás los tiempos en que los Issa eran un clan en el que todos trabajaban para un solo pozo.

En su retorno a Yabroud doña Afife saludaba a su abuelo materno. Cumplió con su deseo de visitar la tierra que la vio nacer.





NO SOLO PARA EL CARNAVAL LA SILLETA ESTA DE FIESTA

Hay pueblos de nuestra Salta muy bonitos, cuya historia se remonta en el tiempo y es como si no tuvieran el apuro de la modernidad, sufrieron la desatención de los gobiernos, la emigración de familias enteras que se trasladaron tentados por el progreso a la ciudad, otros por razones laborales ó por el estudio de sus hijos.

Esto sintetiza un poquito lo que pasó con La Silleta, un pueblo en el que muchos de sus vecinos son «de a caballo» - nó para el desfile - sino gente que trabaja en el campo, un pueblo que conserva sus tradiciones y con una fuerte religiosidad.

Quienes la conocen, saben que es un pueblo hospitalario, famosas eran sus carpas en carnaval «Carpas de La Silleta, Campo Quijano y La Merced...» pero después el ritmo de la vida es muy tranquilo, pocas veces es noticia en los medios de comunicación que siempre buscan lo ruidoso, el escándalo, lo vendible...

En algún tiempo fue un Municipio ahora es una Delegación Municipal dependiente del Municipio de Campo Quijano, con pocas Instituciones - Delegación Municipal, policía, puesto sanitario, Vicaría Parroquial, Escuela, Centro Cultural, Centro Vecinal y Agrupación de Gauchos, cuyos Representantes últimamente hacen esfuerzos por trabajar armónicamente. Así en el mes de septiembre pasado, -cumpleaños del pueblo, se realizaron actividades conjuntas como exposiciones, competencias culturales y deportivas, etc.

Los Silletanos tienen dos fiestas religiosas: el 20 de junio en honor al Justo Juez y el 8 de diciembre en honor a la Inmaculada Concepción, estas fiestas convocan a los pobladores de la zona principalmente, de El Encón, La Meced Chica, Potrero de Linares, Potrero de Uriburu, Campo Quijano y mucha gente que se llega de la ciudad y del Valle de Lerma.

Además de estas dos lindas fiestas tradicionales, desde hace, unos años se venera también a Santa Bárbara, que la gente invoca en el campo como protectora de los temporales, rayos y centellas. Esta devoción se reavivó en La Silleta después de los incendios ocurridos en la zona en 1997, y que la devoción popular atribuyó a que no fuera un desastre mayor gracias a la protección de Santa Bárbara, por esto se realizan el programa patronal un triduo de gratitud este año, el párroco P. Horacio Rivadeneira y los representantes de la comunidad, sugirieron que como un aporte concreto en bien de la comunidad se promueva la creación de un equipo de voluntarios, llámese bomberos voluntarios, equipo de salvataje, defensa civil - que esté al servicio de pueblo en caso de desastres (incendios, inundaciones, etc.) que llevará el nombre de Santa Bárbara, y sería presentado el 8 de diciembre, día de la Fiesta Patronal. Con un corazón abierto, invitamos a todos aquellos que deseen vivir una fiesta patronal típicamente salteña, con gente entusiasmada que define las tradiciones, cuida los valores cristianos, este pueblo que a pesar de las dificultades económicas, también apoya las obras de remodelación que se han encarado en la parroquia de Campo Quijano, responden a la tarea evangelizadora que lleva adelante el párroco, sabiendo que todo es para Gloria de Dios y el bien de la Comunidad. Invitamos especialmente a los lectores de La Gauchita a visitar el 8 de diciembre a «ochear» en La Silleta, que es encontrarnos con la Virgencita Patrona del lugar y como hermanos que confían en un Dios providente y Misericordioso

Segundo Piedra

21/XI/2000



**ACTO HOMENAJE A LOLA MORA**

17 de Noviembre: Natalicio de Lola Mora y Día Nacional del Escultor y las Artes Plásticas:

En la tarde primaveral del viernes 17 de noviembre de 2000, se cumplió el 134 aniversario del natalicio de Dolores Candelaria Mora Vega, conocida mundialmente como «Lola Mora».

- * Primera Escultora Argentina y Sudamericana
- * Pionera de la Minería Nacional
- * Inventora, Investigadora y Urbanista
- * Escritora y precursora de la cinematografía y la TV

En Finca «EL Dátil», localidad de «El Tala», departamento de La Candelaria, Salta.

Casa donde nació la excelsa e Ilustre Artista Universal, el 17/11/1866, tuvo lugar un emotivo y concurrido acto, dedicado a la Insigne Escultura; celebrándose además, el «Día Nacional del Escultor y las Artes Plásticas», Ley 25003/98, instituido en homenaje al día del natalicio de Lola Mora.

Tomaron parte de este trascendental evento: artista plásticos que celebraron su día, en la Casa Natal de la Primera Escultora Nacional. Miembros de la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta; en especial, legisladores por los departamentos de La Candelaria y Rosario de la Frontera. Señores Intendentes y Concejales de El Tala, Jardín y Candelaria. Integrantes de la Comisión Interprovincial de Homenaje Permanente a Lola Mora, vecinos de El Tala, Sra. Directora del Instituto de Informática «Lola Mora» - profesora Analía de Guerrero alumnos, fuerzas vivas de la comunidad, y delegación de la Policía Provincial con asiento en El Tala, e invitados especiales, para compartir esta magna fecha.

Oportunidad en que se desarrolló el siguiente programa, a partir de las 18 hs.

1- Apertura de Acto, con palabras de Bienvenida a Todos los presentes; y lectura de adhesiones recibidas, a cargo de la Sra. Inés Vega, de Ceremonial y Protocolo de la Legislatura Provincial de Salta.

2- Discurso homenaje a Lola Mora, por la Sra. Presidente de la «Comisión de Cultura y Deportes» de la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta, profesora Cristina Pilipenas.

3º- Descubrimiento de Placa homenaje a Lola Mora, en la Galería de su casa natal, a cargo de Todas las mujeres asistentes, a este evento nacional. Momentos en que la Sra. Cristina Pilipenas, agradeció la cordial recepción y gentileza, brindada por la Sra. Luz Colombres de Castellanos, y de su esposo, el Ingeniero Telasco Castellano Viaña, en nombre de todos los presentes.

4- El pro-secretario Legislativo de la Cámara de Diputados de Salta, Sr. Roberto F. Barrios. Felicitó a los Artistas Plásticos en su día, e hizo extensiva tal salutación, a los de todas las Provincias Argentinas.

5- En tanto, que a la sombra del parral de la Casa Natal de Lola Mora, el Profesor Antonio Sorich, brindó una conferencia, sobre vida y obra de la genial taleña.

A posterior, una nutrida delegación, se trasladó a Casa de la Sra. María Luisa Castiñeiras de Campanella, Premio Nacional «Mujer del Año 1997» - Congreso de la Nación Argentina, por haber dado a conocer, el lugar exacto de nacimiento de la Ilustre Escultora; a quien conoció personalmente en 1933, y hoy a punto de cumplir 90 años; a efectos de agradecerle, la encomiable tarea docente a lo largo de su vida, y con cuyo nombre se nominará próximamente, una calle de la Localidad de «El Tala», departamento La Candelaria, Salta.

Comisión de Homenaje a Lola Mora



BEBIDAS Y
COMESTIBLES EN GENERAL
ENVÍOS A DOMICILIO

Yovano
SANDWICHES

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE NIGA

CÓRDOBA 789 - TEL. 4231646 - SALTA



Especial para «La Gauchita»

El Inflador

Por Jorge Díaz Bavio



Y se nos fue el año. Claro que como están las cosas con que estemos nosotros, usted y yo, nuestras respectivas familias y los Ceballos, ya es reconfortante ante tanta carestía hasta de seres humanos. Porque es triste, muy triste ir despidiendo a unos y otros, y muchos más difícil olvidar que uno puede estar en «lista de espera», como quien dice. Pero es la ley de la vida, que parece agravarse en nuestro entendimiento sentimental a medida que pasan los años o cuando ya no nos quedan ni canas que peinar. Realmente no es para filosofar. Lo que pasa es que vamos viendo el dolor y la pobreza ahondarse en la sociedad, junto a una deshumanización que nos acorrala contra un murallón de miedo y desesperanza, del cual es muy temerario caminar hacia el frente. Creo que la cuestión es precisamente sacarnos los antiojeras y ver qué pasa a nuestro alrededor y valorar lo que podemos hacer por un prójimo que ha perdido la Fe en todo y en todos. Pasar a ser una moneda de ilusión en el otro, un hombro en el que llora si hace falta o un pañuelo secador de lágrimas del alma, de esa lluvia sin consuelo que se ha ido acumulando como una gran parva en el alma y siente la imperiosa necesidad de estallar como un colchón de plumas en el aire. Pero para tener una idea aproximada de esto, bueno sería que nos diésemos una vueltita por el hospital del Milagro o por la guardia del San Bernardo, a cualquier hora. Comprobaríamos cómo un puñado de hombres y mujeres: médicos, enfermeras, policías, personal del mosocomio y gente que se acerca a sus familiares y amigos aunque más no sea para una oración o comprar o donar medicamentos, luchan anónimamente por quien sea hasta sus últimas consecuencias e infortunios. O en las salas de auxilios o en ambulancias públicas o privadas. Crímenes, accidentes, atentados, siniestros, descuidos e imprudencias son abordados por igual. Todo con celeridad y los recursos con que se cuenta en nuestra capital y en los pueblos del interior, en donde a veces no les queda otra solución que la derivación de pacientes y heridos que van socorriendo como pueden. Con esto quiero hablar de cosas que a veces ignoramos pero que suceden a diario y a toda hora, y de lo que creo que hemos olvidado muchos en nuestro devenir sin destino: adnegación, amor a una profesión que en muchos casos solo les brinda comida y abrigo.

¿la política? Bien, gracias, afortunadamente no corre por mi cuenta ni por la suya, ni por quienes junto a nuestras familias, querido lector, hacen este vehículo de Cultura, información y periodismo obstinado que se llama La Gauchita. Ojo al piojo, dice el vulgo... Pero hablamos tan mal!

Gerendo's S.A.		AGENCIA OFICIAL 147
	Tómbola - Quini 6 Telekino - Loto Loterías	Tragamonedas - Poker - Ruletas Carrera de Caballos Pozo Acumulado
Alvarado 620 - Tel. (0387)4212022 - Balcarce 938 - Tel. (0387)4319744		



CARLOS RIVERA CARABAJAL

El Trio Los Carreteros recorrió varios países de Latinoamérica como ser Bolivia, Chile, Paraguay, Brasil, lógicamente Argentina. Queridos permanentemente por el público del Noroeste Argentino donde fueron conocidos y respetados.

Actuaron muchas veces contratados en Radio Nacional y Radio Güemes en el programa «Salta es una Guitarra» de nuestro incondicional amigo Hugo Alarcón. El especial de Impactos Musicales de Julio García Bedoya.

En el año 1967 recibieron y despidieron en Salta al mundialmente famoso «Trio Los Panchos» (Aeropuerto y Hotel)

El único cambio que tuvo el Trio en muchos años de vida fue el de Carlos Estrada por Renort Quevedo.

Una vez al año Los Carreteros se reúnen en el local propio de Lucho Cardona en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) que justamente y en honor a Salta le puso «Rincón Salteño» allí nos juntamos, actuamos y continuamos.

Allí por el año 1965 a la edad promedio de 22 años, nació el Trio «Los Carreteros» integrado por: Lucho Cardona; Renart Quevedo y Carlos Rivera, estudiante de la Facultad de Ciencias Naturales de Salta; paralelamente a sus estudios cultivaban el canto y la música. Cardona y Quevedo provenían de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) donde son muy tradicionalistas y todavía se ven en zonas rurales las carretas tiradas por bueyes.

El carretero es un hombre alegre y cantor y en el lento paso de su carreta va tejiendo sueños y canciones. El taquirari de Menacho y Otero llamado el Carretero en el que con claras imágenes y con sencillez tropical se pinta al personaje que le dio el nombre al trio.

Nacieron junto con el «Trio Azul» allí en la Peña de Simón Nieva en la calle Leguizamón.

Sembrando amistad, la que nos dejó el ser compañeros y amigos y el orgullo de haber sido y ser integrantes de ese tan mentado y querido grupo.

En el año 1974 Carlos Rivera pasa a integrar el «Trio Azul» en una nueva etapa de su vida profesional visitando varias veces la querida «Asunción» del Paraguay y recorriendo nuevamente países de Sudamérica junto a Lalo González y Daniel Benítez a quien nos une un profundo sentimiento de hermandad y amistad.

Carlos Rivera comenzó en 1960 con el Trio «Los Amigos con los hermanos Melgarejo. Continuó con «Los Trapicheros» junto a Willy Tobar y Ernesto Rivera.

Puedo decir con la más sincera humildad que después de transitar tantos años distintos escenarios; lo que más valoro es el respeto, cariño y reconocimiento de la gente. A pesar que me queda mucho camino por andar y dejar mis huellas todavía.

Carlos Rivera Carabajal





HIMNO DE PAZ Y AMOR

(balada)

*Quiero cantarle a la luna
quiero cantarle al amor
y a ti mi niña querida
la más hermosa canción.*

*Himno de paz y amor
que llegue a tu corazón
y así sientas mi dolor
y percibas mi ilusión.*

estribillo

*Así me apego a la vida
para tenerte apretada
y nunca te creas perdida
si es que estás enamorada.*

*Agrandada es mi ternura
porque sueño en la lontananza
y agrandada es mi locura
porque amo sin esperanza.*

*Y así llegaré al final
donde se acaban los sueños
y al espacio sideral
donde emigramos sus dueños.*

Letra: Roberto Adán Galli
Música: Lalo González

DIME MI DAMA, DIME

(ranchera)

*Ahora que estamos solos
dime mi dama triste,
regálame tu sonrisa
como te la entrego yo.*

*Dime mi dama bella
si robas el encanto a la flor,
el perfume a los azahares
y a la azucena, el candor.*

estribillo

*Dime si los que embriagan
son tus ojos, tu triste mirar
o es un armonioso conjunto,
el que me hace sonar.*

*Dime si el susurrar de tus labios
son trinos aterciopelados,
que se los regalas a todos
o los dedicas para (A) mí.*

*Dime mi dama, dime
que existes, (solo para mí)
que estás a mi lado
y -que- me quieres,
como te quiero yo.*

Letra: Roberto Adán Galli
Música: Lalo González



Desde

Metán

Por Tracema Da Silva

Durante todo el mes de octubre, la dirección de Cultura de la municipalidad de Metán, realizó una extensa programación con los siguientes eventos:

-Exposición de pinturas, esculturas y grabados de la profesora Azucena Lagoria de Conchas. Dichas obras fueron donadas al Museo Municipal de Bellas Artes. También en esa oportunidad, la artista, declarada hace algunos años, ciudadana ilustre de la ciudad, presentó su libro de poemas titulado «Amor».

-Se llevó a cabo un programa de visitas didácticas de la Banda Municipal a las escuelas rurales; como así también de la «Bibliomóvil».

-Expuso también el señor Claudio Zalazar una colección de obras talladas en piedra y madera.

-Se realizaron conferencias y charlas para niños, adolescentes y jóvenes de los distintos niveles educativos.

-A través de la Secretaria de Cultura de la Provincia se realizó la presentación de una obra de teatro; haciendo lo propio un grupo de teatro de la localidad vecina de El Galpón.

-Como culminación se presentó el coro de niños y adolescentes Arsis de la ciudad de Salta. También durante el mes de octubre se realizó una semana de festejos con motivo de la celebración del cincuentenario de ser considerada la ciudad de Metán como tal.

Desde el mes de septiembre y en el transcurso del mes de octubre, ha tenido lugar las Olimpiadas Estudiantiles Municipales en las que participaron todos los establecimientos educativos locales de nivel E.G.B. y Polimodal. En ellas numerosos niños dieron muestras de innato talento que bien podría ser cultivado con tesón y disciplina.

Felicitaciones a todos ellos; No solo a los ganadores, sino también a todos los que participaron, por su valentía y constancia. Y, especialmente a la maestras, que dedicaron muchos esfuerzos, en horas extras de ensayos y en muchos otros aspectos. Tan sólo por la noble tarea de Educar, que es también eso.

Intentando rescatar la belleza del espíritu de las garras del mercantilismo, la política, internet y el marketing.

Con la ilusión a flor de piel, ha quedado oficialmente constituida: Presentada mediante conferencia de prensa, la comisión directiva de un grupo de artistas y artesanos independientes de esta ciudad. Esta agrupación adoptó el nombre de «Magú Pelá» en honor a la obra de Federico Gauffin («En Tierras del Magú Pelá»).

La asociación, cuya presidencia ejerce la licenciada Marita Germán, tiene por objeto promocionar, incentivar y difundir la producción de artistas y artesanos locales; además de otras actividades de servicio a la comunidad.

Todo esto en forma totalmente independiente. En el cargo de secretario se encuentra José Luis Osoreo, y como tesorero Lucho Ponce.

Magú Pelá tiene sus instalaciones en la sede de la ex-Unión Ferroviaria cedidas en calidad de préstamo, sita en calle Maipú esquina San Martín. Allí ya se encuentran funcionando algunos talleres y se están acondicionando nuevos espacios para los muchos proyectos que se barajan.



También allí mismo se realizó el sábado 18 de noviembre, un sencillo pero muy sentido homenaje a Don Arsenio López, poeta y recitador picaresco, fallecido el 1º de abril del etc. año.

Don Arsenio López, conocido por todos como «El Gauchito Pirincho», había publicado su obra en un libro titulado «El Gauchito Pirincho, relatos, poemas y vivencias».

Muy Bien por Magú Pelá y mucha suerte.

En otro ámbito de cosas, la escuela 4087 cngo. Juan Ignacio Gorriti de la localidad de Río de las Piedras, departamento Metán, ha convocado a escritores metanenses con el objeto de gestionar ante la Fundación Leer es Fundamental Argentina (con quien trabaja en un proyecto de lectura), la publicación de una biblioteca de esa institución, como en las de todas las instituciones educativas que apoyan ese proyecto, con un libro de autores lugareños que incentive a los niños a leer, como así también a escribir como forma de expresión.

Otro Muy Bien para la escuela 4087 de Río de las Piedras:

El grupo de teatro MEPAO de la Asociación de Jubilados de La Provincia Filial Metán ha realizado varias presentaciones de la obra de teatro «Ha llegado un Inspector», en nuestra ciudad y localidades vecinas, teniendo como objetivo hacerlo próximamente satisfecida, como todas las obras presentadas por ese grupo hasta el momento; y en el que toman parte no sólo personas de la tercera edad, sino también hasta jóvenes y niños que asisten a ese taller.

También en el marco del Octubre Cultural de la vecina ciudad de Rosario de la Frontera, ha recibido el Primer Premio «Certamen Literario Octubre Cultural Escuela Francisco de Gurruchaga», la escritora y poetisa metanense Mónica Corrales con la siguiente poesía:

REITERACIONES

Otra vez
se ha ido el día
caminando las horas,
la tarde,
lastimando sus rodillas.
Después
vendrá la noche
y sangrarán las sombras
por la herida de la luna
-¿y si no hay luna?-
Nosotros seremos
el cordero del domingo.

Mónica Corrales

Transitando la indecisión de una primavera hacia el nuevo siglo, me despido desde Metán, ciudad de la miel, hasta el próximo encuentro.

Iracema Da Silva

Nacida en el Chaco. Salteña por adopción. Docente. Pinta y escribe. Ferviente colaboradora del quehacer cultural metanense. Dom.: Leandro N. Alem 552 - Metán

Cel.: 15662215 - Tel.: 03876-422038

VIVERO "EL ALGARROBO" De Jairo César Salas Decoraciones - Parquizaciones - Plantas de interior y exterior - ventas por mayor y menor Los Incienso 286 - Tres Cerritos - Tel. (0387) 430072 - Salta	TELECENTRO CORDOBA Llamadas: locales-Nacionales e Internacionales Recepción & Emisión de Fax - Internet Correo Argentino - Correo electrónico Ventas de Tarjetas Personal y Global Córdoba 793 • Tel./Fax. 0387-4230026 • 4400 • Salta
--	--



LOS OJOS

*dedicado al Dr. Jorge Lischisnky
San Miguel de Tucumán*

Los ojos son el núcleo del alma
por donde ella mira.

Son dos poemas que armonizan
la felicidad y el ritmo de la vida.

Nada es tan bello como el amanecer
cuando suelta los pájaros en bandadas
despertando el paisaje;

nada es tan hermoso cuando la luna zafra
extrañamente esbelta
endulza el cañaveral;

nada es tan divino cuando la madre
amamanta al hijo
mientras lo arrulla con su mirada maternal;

nada es tan feliz cuando el amor
sonrojando miradas
y estremeciendo las manos;

pero nada, absolutamente nada es mejor
que brindar protección a los ojos
para disfrutar las bondades naturales.

- Presta merecida atención a tus ojos,
no los malogres, más bien ámalos,
y no serás un sonámbulo andariego
mendigo la luz con voz callada
cuando ya todo es una tristeza inmensa,
una sombra oscura que marchita el alma.

Vázner Castilla

CHANGUITO DIOS

Villancico

*Dedicado especialmente a los
Dptos. San Martín, Orán y Rivadavia*

Letra: Vázner Castilla

Música: Raúl «Apo» Cardozo

*Al Changuito Dios
que nació en Belén
le llevaré papayas
manguitos también.*

*Pondré en su cunita
una alegre chicharra
para cuando llore
le cante una vidala.*

*A mamá María
le ofrendaré una yica
y a tata José
coquita y bica.*

*De palo y tientos
será la cunita
que el hermano wichi
le hará muy bonita.*

*Al Changuito Dios
que nació en Belén
le llevaré mandioca
choclitos también.*

Aguaray

REVISTA LA GAUCHITA

augura a todos los amigos lectores y colaboradores, en especial de Aguaray, Pocitos y Tartagal mediante su corresponsal Vázner Castilla, una feliz Navidad 2000 y un propicio inicio de nuevo siglo en la gracia de Dios y «buena voluntad» de los hombres en la búsqueda de un mundo mejor y en paz perenne.



CREACION DE LAS PROVINCIAS DE SALTA Y TUCUMÁN

(8 X 1814 - 8 X 2000)

Cumplió este año 2000, 186 años de que fueran creadas las provincias de Tucumán y Salta que antes formaban una sola entidad administrativa. Fue el Director Supremo D. Gervasio Antonio de Posadas al que cupo el mérito de organizar las nuevas entidades políticas que en 1816 llegaron a ser las Provincias Unidas del Río de la Plata, que forma hoy la República Argentina.

Como acertadamente lo consigna el Gral. Mitre en su «Historia de Belgrano» los dos triunfos de 1812 y 1813 en Tucumán y Salta, aseguraron definitivamente la integridad de estos territorios para la causa argentina.

Estas provincias, especialmente Salta y Tucumán, habían soportado casi todas las consecuencias de una guerra agotadora. Ninguna recompensa mejor que otorgarles entidad política que habían sabido conquistar en los campos de batalla.

Fue aquel Directorio el que echó la primera base que facilitara muchos años después la organización política de la República Argentina, consumando su ideal federalista. Más de una vez sufrió Posadas como premio a su sabia previsión, el destierro y los violentos ataques al encono porteño.

Conozcamos el decreto de la Creación de estas provincias argentinas que no fue un desgajamiento ni de una ni de otra, sino la división del gran territorio que formaba la antigua región del Tucumán. Este decreto se halla en el Archivo Histórico Nacional - Sección Administrativa del Periodo Independiente - Gobierno de Posadas. 1814,

Dice así:

El Supremo Director de la Provincias Unidas del Río de la Plata dice: «Hecha la provincia de Salta de algún tiempo a esta parte el teatro de la guerra, son incalculables las calamidades que ha sufrido, y el atraso consiguiente en que han quedado todos los ramos que hacían la prosperidad de sus pueblos. Libres ya del poder de los enemigos, ha sido mi primer cuidado el meditar los arbitrios de reparar los males que la afligen, y he creído el más importante el de dividir su territorio en dos provincias, para que constituidos en ellas, jefes condecorados y expertos puedan consagrar exclusivamente y con menos obstáculos todo su celo a la reparación de los quebrantos que ha padecido. Con esta idea y de distinguir en algún modo al glorioso pueblo de Tucumán que ha rendido tan señalados servicios a la patria he venido a decretar, oído el dictamen y consulta de mi Consejo de Estado sobre el particular, lo siguiente:

Art. 1 - El territorio que comprendan los pueblos del Tucumán, Santiago del Estero y Valle de Catamarca, formará desde hoy una provincia del Estado con la denominación de Provincia del Tucumán; sus límites serán las respectivas jurisdicciones de los referidos pueblos.

Art. 2 - Las ciudades de Salta, Jujuy, Orán, Tarija y Santa María formarán desde hoy una provincia del Estado, conservando la misma denominación de provincia de Salta, con que era conocida antes de ser desmembrada y teniendo por límites las jurisdicciones respectivas de los mismos pueblos que la integran.

Art. 3 - Ambas provincias serán regidas por gobernadores - intendentes con las mismas facultades, derechos, prerrogativas y dependencias de las otras del Estado.

Art. 4 - Las ciudades de Salta y Tucumán serán las capitales de las provincias de su nombre y tendrán en ellas su residencia ordinaria los gobernadores - intendentes.

Art. 5 - Ambas provincias nombrarán y tendrán sus representantes en la Asamblea General Constituyente en la forma que proviene las leyes del Estado.

Art. 6 - El presente decreto en copia autorizada por mi Secretario de Estado y de Gobierno; se publicará en la Gaceta Ministerial y se presentará a la aprobación y sanción de la Asamblea General Constituyente de esas provincias.

Buenos Aires, 8 de octubre de 1814.

Gervasio Antonio de Posadas: Director Supremo

Nicolás Herrera: Secretario

Como se verá, el decreto del Director Supremo Gervasio Antonio de Posadas no nombra para nada ríos ni montañas como límites; esto corresponderá después a las comisiones demarcadoras de límites que nombra cada provincia y que duró muchos años el ponerse de acuerdo.

María Aurelia A. de Ruhland



DÍA DE LA MÚSICA DÍA DE LOS PÁJAROS, DE LA ARMONÍA, DE LA BELLEZA Y LA LIBERTAD.

Escribo hoy en el día más bello del calendario, 22 de noviembre: Día de la Música. Día de los pájaros, de la armonía, de la belleza y la libertad. Día en que también festeja la Iglesia Romana a Santa Cecilia. A estos dos hechos los podemos resumir con un concepto de un estudioso como Pompeyo Camps, que asegura que «En este día, 22 de noviembre, en que la cristiandad conmemora a Santa Cecilia, mártir del siglo II, patrona de los músicos y de los ciegos, como es sabido, se celebra el Día de la Música. Entonces los músicos descansan, enfundan sus instrumentos y por lo general no aparecen en público para hacer música como lo han hecho durante todo el año. Solo los medios de difusión mecánicos continúan, en este día, aportando su dosis de pensamiento convertido en sonido, de belleza convertida en vibración, de goce, de emoción alcanzada por conducto de la música. Cuando los músicos dejan de tocar, aunque lo hagan porque es precisamente su día, recién entonces - aunque los medios mecánicos sigan reproduciendo la música que han tocado esos artistas, se empieza a experimentar el tremendo vacío, la espantosa imagen que representaría un mundo apocalíptico desprovisto de músicos, de instrumentos musicales y de sonidos organizados. Tal vez alguna desdichada mentalidad pueda suponer que las Artes, y entre ellas la música, sean un prescindible pasatiempo o un lujo de los sentidos. Esto sería como retroceder a las más oscuras regiones de la prehistoria, aún antes de que el hombre atinara a pintar un bizonte en una gruta o a valerse de un pedazo de la caña para ensayar una flauta, y los pasos atrás en la evolución de la humanidad no deben ser admitidos, bajo ningún pretexto». Cuánto podíamos agregar hoy con artistas olvidados o desamparados, de cuya memoria se ha despojado hasta los mármoles y los textos, y con músicos vagabundos que mendigan como tantos argentinos por pan y trabajo, en ese orden, porque antes perdieron el pan de la dignidad que supieron merecer. Mientras tanto la música pasó a ser una mercancía barata al gusto y la espiritualidad. Tanto para decir, pero que sean las palabras escritas alguna vez por quien hacía mención al comienzo de la nota, extractando su pensamiento, las que me despidan. «Por esto el Día de la Música tiene un doble significado, que es, por una parte, el de celebrar la existencia de los músicos - esos afortunados cantores de la condición humana -, y por otro lado, advertir en lo más profundo de la sensibilidad, el hueco que produce, durante un solo día, la ausencia de los músicos». «Queda por resolver - dice otro apunte que encuentro sin firma en mi biblioteca-, por qué la Iglesia Romana celebra la fecha de la mártir el 22 de noviembre. La explicación más acertada en la elección de esa fecha para honrar a la santa cuando en Roma se celebraba su Pasión en la Vía Appia y el 16 de septiembre encuéntrase en que la casa de Cecilia, consagrada por su sangre y por el destino que le dio al morir, contaba entre las iglesias de Roma. Su dedicación tuvo lugar un 22 de noviembre y esta circunstancia habrá motivado esa elección, que terminó por quedar como única fecha que se mantiene hasta hoy».



Jorge Díaz Bavio

LA NEGRITA

Regionales

Fábrica de Alfajores
Bombones
Dulces Salteños

ESPAÑA 79 - SALTA - 4400 - TEL. 0387-4211833



LA DISTANCIA ENTRE LO POSIBLE Y LO IMPOSIBLE ES EXACTAMENTE LA MEDIDA DE LA VOLUNTAD... ESA VOLUNTAD QUE SIEMPRE CARACTERIZÓ A LOS MAESTROS.

Faltan unos días para finalizar el presente período lectivo, se hace necesario un replanteo o mejor dicho una reflexión sobre el tema Educación, una palabra tan usada y tan cara a nuestros sentimientos y vocación.

Una nueva Ley de Educación está en marcha y hace mucho tiempo que escuchamos de reformas en educación, pero el gran desafío es producirlas, concretarlas.

Hoy cada uno mira al sistema desde su propio lugar y no tenemos en claro si las cosas están mejor o peor, si la educación es vista como un logro o hemos quedado en el intento de cambio.

Somos conscientes que todo proceso de transformación requiere de tiempos necesarios para su implementación, concertación, adecuación a las políticas educativas, autonomía de las instituciones y podría enunciar muchos puntos salientes que en general los maestros conocemos.

El «cambio» es entendido como sinónimo de progreso, y por ello el pensamiento pedagógico también cambió, desde el aula los maestros aprendimos a utilizar mejor los recursos, tiempos y espacios porque las transformaciones que se viven en el mundo hoy son de gran magnitud, como la revolución en la ciencia y la técnica, la informática y los sistemas de comunicación. Y es en esas prácticas, en las cuales el docente es el actor principal.

Si se otorga a la educación un papel fundamental en el crecimiento económico y en el desarrollo de las relaciones sociales, la educación debe constituirse en el factor preponderante en la construcción de una sociedad más justa, más solidaria, menos violenta, más participativa y con mayores posibilidades de crecimiento.

Dado el marco normativo resulta suficiente la Ley para garantizarnos esta transformación? O la innovación educativa puede quedar limitada a una expresión de deseos?

La escuela es el lugar privilegiado para el aprendizaje del conocimiento socialmente elaborado. Hoy sabemos que ese conocimiento es indispensable para el desarrollo personal y la participación en la sociedad democrática y en la vida productiva; la educación alcanzará el nivel de excelencia con la unión y compromiso de todos los sectores, gobierno, partidos políticos, empresarios, trabajadores, gremios, comunicadores sociales, organizaciones comunitarias y todas personas de buena voluntad.

Pero aquí está el maestro, todos sabemos de sus luchas por la comunidad en la cual le tocó insertarse, muchas veces improvisando un pizarrón, soportando las inclemencias del tiempo... pero todos somos maestros los únicos capaces de provocar el cambio que el país reclama porque en nuestras manos están los niños, corazones vírgenes de los hombres y mujeres del mañana.

Todo nos convoca al esfuerzo y la esperanza. Esfuerzos para tener esperanzas y esperanzas para reforzarnos mejor.

Cristo cruzó por la vida enseñando, enseñar es Divino, pero... un desgaste infinito de energías y una inquietud constante de saber, si la semilla sembrada ha caído en tierra fecunda y si sus frutos serán promisorios, porque los primeros pasos de los hombres son definitivos para toda su vida, la arcilla de la niñez marca huellas que jamás se borran.

¡Felices Vacaciones!

Y que en las próximas fiestas de Fin de Año el Niño Dios desde la Humildad de su cuna los colme de bendiciones.

Inés Varillas de del Barco



MORIZZIO

INSTALACIÓN Y VENTA

stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales

MENDOZA 480 - TEL. 4215494

**TARJETAS
DE CREDITOS**



LOS GAUCHOS SEGÚN ERIC VON ROSEN (continuación)

Por Ricardo N. Alonso*

(*) Colaborador habitual de la Revista La Gauchita. Premio ADEPA 1999.

El viajero científico Eric Von Rosen, que como vimos en notas anteriores de "La Gauchita" visitó Salta en 1901, hizo interesantes observaciones localistas como las que refiere en el capítulo III de su libro "Un mundo que se va" al que titula "Los gauchos, «cowboys» de Sudamérica". Esta es la continuación de cómo describió los estribos, las bridas, el freno, las espuelas y el talero del gaucho salteño.

Estribos, brida y frenos

Dice Von Rosen "En la Argentina se usa principalmente dos tipos de estribos". Señala que algunos son parecidos a los que se usan en Europa y que se los confecciona de madera, hierro o plata. Luego ilustra el que considera el tipo mucho más común que el primero y que, en su parte anterior recuerda una bota lapona. Dice "Consiste en un aro de hierro con amplia funda de cuero duro, adornado con adornos repujados. Esta clase de estribos se usa para defender los pies del jinete de los rayos casi -verticales del sol de los trópicos, que de otra manera calentarían demasiado el pie de las botas. Estas fundas o estuches se hacen también de madera. Consiste en un grueso aro de hierro que encierra la parte de madera donde el jinete introduce su pie. En todos sus lados, menos abajo, está decorada con ornamentos grabados en la madera, pero solamente la parte visible desde afuera lleva adornos de plata. Este estuche está hecho de un solo trozo de madera y lleva arriba un asidero para la correa. Luego se refiere a la brida y dice que "La brida está ricamente adornada de plata y lleva dos pequeños escudos convexos y circulares de hierro, enchapados en plata labrada. Según informa el barón R. Cederström, intendente de la Armería Real, el extraño bocado llamado genette, es de origen español morisco. Esta clase de frenos era común en España, durante los siglos XVI y XVII y se usan todavía hoy en Marruecos y otras partes del norte de África.

A los fines de tener un mejor veredicto, consultó a su padre (el conde von Rosen), que fue uno de los ganadores de los juegos olímpicos hípicas, a quién le pidió su opinión técnica acerca del freno y la brida que utilizaban nuestros gauchos. Es interesante el análisis que hace el conde von Rosen (padre) que obviamente nunca estuvo en América del Sur y solo se basó en los materiales que su hijo llevó de regreso a Suecia. Esto es lo que contestó:

"En lo que se refiere a la brida, lo más notable es que tiene una sola hebilla. Los botones que reemplazan a las demás, sirven para su objeto solamente gracias al excelente trabajo del talabartero. La idea de poner un anillo en la parte del cuello, para atar el caballo, parece muy práctica. En cuanto al freno en sí, debe ser algo duro, porque son delgadas las partes que presionan en la boca. Un freno de esta clase exige una mano muy sensible del jinete y mucha práctica en el montar. Que el freno está construido para un pueblo de jinetes, se conoce por el pequeño anillo dispuesto en el centro del freno. Este pequeño anillo está colocado de tal manera, que se mueve con mucha facilidad sobre su eje y su fin es, probablemente, el de activar la segregación de saliva en la boca del caballo, por la continua irritación que ejerce sobre la membrana de la lengua. Esto se considera una ventaja, ya que demuestra al jinete que el caballo está *en equilibrio* y obedece dócilmente a la mano. Existe la posibilidad de que la lengua del caballo salga por el costado de la palanca central del freno; para evitarlo se coloca en la parte superior de dicha palanca otro anillo mayor. Este anillo es lo bastante grande como para poder rodear a la mandíbula inferior y la parte del mismo que queda dentro de la boca, impide que el caballo saque su lengua por el costado de la palanca. Sirve como barbada, apretando contra la mandíbula inferior y ocasionando presión cuando uno toma las riendas. En esto debe estar el principal objeto de este anillo. La parte inferior de dicho anillo está conectada con los dos extremos del freno mediante cadenas que seguramente sirven para impedir que el ángulo entre anillo y palanca sea mayor de 90°, ya que en este caso la lengua podría salir por encima del freno, como también para mantener el anillo en su lugar, lo que facilita el colocar la brida, sin necesidad de observar cada vez, si el anillo ha quedado en su lugar. Dicho anillo reem-



plaza y hace innecesaria nuestra moderna barbada. Del freno sale hacia adelante un arco de hierro, que, cuando colocada la brida, queda delante de los dientes del caballo, entre sus labios y apoyándose más bien contra el labio superior».

Con respecto al arco y al objeto del mismo, consultó el mayor Emil Frick, uno de los mayores expertos suecos de la época en frenos de caballo antiguos y modernos. El análisis de Frick fue el siguiente:

«El arco delante de la nariz debe considerarse solamente como un refuerzo de los costados para evitar la deformación del freno en su punto más débil. Se emplea generalmente para frenos quebrados, aunque también se lo ve en otros; muchas veces ha quedado simplemente como un adorno. He consultado varios trabajos de especialistas, pero en ninguno de ellos se indica otro objeto de dicho arco que el de servir como refuerzo del freno en general».

Espuelas

Menciona luego von Rosen que las espuelas que usan nuestros gauchos tienen aspecto de muy antiguas. Dice "Se las usaba mucho en España, durante los siglos XVI y XVII, pero sabemos que hasta los caballeros de la Edad Media usaron espuelas parecidas de enormes ruedas. En el interior de la Argentina, aún al principio del siglo XX, eran tan comunes, que habría sido ridículo andar entre los gauchos con espuelas europeas de ruedas pequeñas. Para evitar esto usamos durante nuestro viaje las de tipo argentino, pero con ruedas menos exageradas. Podría creerse que estos instrumentos lastiman a los animales, pero no es así, pues las puntas de las ruedas se gastan pronto contra el suelo, al caminar, quedando tan romas, que solamente un golpe muy fuerte dañaría los costados del animal. Para el gaucho es muy importante que las ruedas suenen a cada paso; pues así el bravo jinete llama debidamente la atención, aun cuando se digna andar unos cuantos pasos a pie. La moda lleva casi siempre a exageraciones, trátase de los sombreros de las damas parisienses, los discos en las orejas de los chorotis o las espuelas de los gauchos. Tanto en la Argentina como en Chile se las ve provistas de ruedas tan enormes que su dueño apenas puede caminar, pero el gaucho y, muy especialmente sus admiradoras, consideran que estas espuelas de tipo medieval dan un aspecto de tremenda hombría al que las lleva". Ilustra la rueda de una espuela que tiene un diámetro de 9,5 cm que antes de gastarse sus puntas debe haber alcanzado un decímetro. Continúa diciendo que "Rueda, arco y horqueta están hechos de hierro, pero el segundo está enchapado de plata labrada y la última lleva incrustaciones del mismo metal. Para quien no acostumbra montar a caballo, tal vez, deba indicar que las espuelas se llevan con el arco hacia abajo. Las espuelas que yo usaba durante el viaje, tenían al comprarlas ruedas de un diámetro de 6,3 cm".

Talero

"Al equipo del gaucho pertenece también el talero, látigo de cabo corto y pesado y de correa no muy larga. El cabo de un talero de mi colección consiste en un trozo de hierro redondo de 32 cm de largo, cubierto de un fino trenzado de cuero crudo, tan bien hecho que en ninguna parte se puede ver el metal. La correa está formada por dos delgadas tiras de cuero de 1,5 cm de ancho y 38 de largo, cosidas la una sobre la otra, dejando sin coser solamente un par de pulgadas en la punta. Aún un golpe liviano del rebenque produce un chasquido fuerte, que suena muy bien al oído del gaucho y no se lastima al caballo siempre que el golpe no sea muy fuerte. Durante sus peleas los gauchos usan el cabo como arma, que puede resultar peligroso por su peso. El gaucho y las demás gentes del campo llevan casi siempre su rebenque colgando de la muñeca en un fiador de cuero. El cabo del rebenque está hecho de una madera oscura y pesada y adornado con un motivo de hojas realizadas en plata, lo mismo que la argolla para la correa. En el extremo opuesto hay una perforación por donde pasa el fiador. La correa de 110 cm de largo es una obra maestra del arte de trenzar; esta fijada a la argolla, como lo indica la figura que ilustro. Este cabo es tan vistoso que casi parece un bastón de mando".

Estas son algunas de las interesantes apreciaciones que sobre el gaucho salteño y su indumentaria realizó este noble sueco Eric von Rosen, desconocido para las actuales generaciones. (Continuará).



DISCURSO EN RESPUESTA AL RECONOCIMIENTO DE LA REVISTA "LA GAUCHITA", EL INSTITUTO CULTURAL ANDINO Y EL CLUB DE PESCA SALTA AL DR. RICARDO N. ALONSO

CLUB DE PESCA SALTA "ERIBERTO DURAN", 24 DE JUNIO DE 2000

Como dijo el poeta griego Menandro (342-292) "El fruto más dulce de la Tierra es el reconocimiento". No quiero caer en un lugar común como es el de las frases hechas acerca de los merecimientos o sobre la validez y discusión de los actos de homenaje en vida versus los que les hacemos a los que ya no están. Cuantos seres de bajo perfil, como gusta decirse en estos tiempos, han hecho aportes fundamentales para la sociedad y han muerto en la ignorancia de sus semejantes. Y todos sabemos, por aquello de que "somos humanos y nada de lo humano puede sernos ajeno" que el reconocimiento, el homenaje, es una sal de la vida que todos y cada uno de nosotros necesitamos. ¿A quién no le gusta que le dediquen una canción? ¿Qué mujer no se enternece cuando le regalan una flor o tocan en su honor una serenata? Y no son acaso esos pequeños homenajes los que sensibilizan las fibras más íntimas del espíritu. Por eso, sería pecar de hipocresía decir frases de ocasión como "no me lo merezco" o "deberían haberle dedicado este acto a otras personas". En lo que a mí se refiere, quiero decir que agradezco profundamente la fina atención que se me ha dispensado al haberme elegido para este reconocimiento por parte de la Revista La Gauchita y el Instituto Cultural Andino que dirige el muy querido amigo Miguel Eduardo Ceballos, así como del Club de Pesca Salta. Quiero hacer extensivo este agradecimiento a los componentes de FM Patria, una radio de frecuencia modulada comprometida en estos tiempos de globalización con los valores intrínsecos de la tradición salteña y la argentinidad. Por su parte, con los amigos del Club de Pesca Salta nos une una cuestión singular. Entre mis actividades geológicas y paleontológicas, busco y estudio peces fósiles conservados en las rocas de nuestra geografía por millones de años mientras que ellos se deleitan esperando su presa en las tranquilas aguas de los ríos provinciales actuales. Y ya que es la casa de los pescadores el lugar de este homenaje, quiero contarles como anécdota paleontológica que en rocas de los Andes bolivianos parecidas a las que tenemos en nuestro cerro San Bernardo se han encontrado restos de los peces más viejos del mundo con unos 500 millones de años de antigüedad. También quiero decirles que las rocas que rodean el Cabra Corral, esas capas amarillentas que vemos cerca del puente, contienen restos de dinosaurios y de numerosos tipos de peces que vivieron 65 millones de años atrás. Allí hemos encontrado restos de los bagres más viejos de Sudamérica y también restos de peces voladores y de rayas. Asimismo, en rocas de 14 millones de años atrás, en la zona de Cafayate, se encontró una ictiofauna con representantes de los grupos esciánidos y cynodontidos que actualmente habitan en ríos y lagos de regiones bajas en el Brasil Neotropical. Estos son algunos de los tantos peces que habitaron nuestra geografía y cuyos descendientes hoy se pescan todavía en nuestros ríos. Pero no quiero cansarlos con historias de peces fósiles. Lo que me gustaría hacer es aprovechar este momento a la inversa para rendir mi homenaje a este gran salteño que es el poeta Ceballos. Él es el caso del hombre generoso y silencioso que se ha pasado la vida pensando en los demás. Su revista La Gauchita lleva ya 74 números y es una de las más longevas en la producción literaria de la historia de Salta. Un esfuerzo editorial que es posible por el apoyo que recibe de todos y cada uno de los miembros de su hermosa familia. Y bien digo revista longeva porque todos en Salta sabemos de las revistas de ocasión que se agotaron en el número uno y que solo sirvieron para distraer a comerciantes con el dulce de la futura propaganda. Pero además es el autor de las "Efemérides Salteñas" tal vez el libro más citado de Salta que es remozado permanentemente con nuevas biografías, y que es motivo diario de análisis por los canales de televisión y radios cuando se quieren referir a "que pasó en un día como hoy". Ese será uno de los legados más preciosos que dejará para la posteridad el amigo Ceballos. Por ello es que quiero compartir este inesperado y a la vez bienvenido homenaje con el amigo Ceballos, con su querida familia, con los otros homenajeados y con todos los que nos acompañan esta noche. Muchas gracias.

Mario Gómez
Productor - Asesor
Seguros Generales

Cel. 156055195



VIRGENCITA PEREGRINA

Virgencita del Milagro
Virgencita Peregrina
por Tu Voluntad Divina
una meta se han fijado,
del Convento San Bernardo
a las tierras del ombú,
y para los pagos del Sud
llena de Fe han rumbiado.

Al parecer fue un llamado
de Tu Santo Corazón,
pa' juntar en la ocasión
a un grupo reducido,
pero de hombres decididos
para hacerte compañía,
marcharon con alegría
y en Oraciones unidos.

Con el amparo del Padre
en una fría mañana,
con un tañir de campanas
anunciabas Tu partida,
por tus fieles protegidas
en tu flete bien montada,
fulgurante la mirada
como antorcha encendida.

Hay, Madrecita viajera
Virgen pura y Celestial,
en el picaflor del Ceibal
has presidido el destino,
iluminando el camino

con Tu Corona de Estrellas,
por entre sendas y huellas
de nuestro campo Argentino.

Llevando eco de los cerros
el aire puro del Norte,
el secreto de los montes
la belleza del paisaje,
la templanza del gauchaje
las bondades de este suelo,
has dejado en cada Pueblo
en ese Glorioso viaje.

Has derramado a tu paso
regocijo y emociones,
suspiros y lagrimones
que pasarán a la historia,
por quedar en las memorias
como marcadas a fuego,
de promesas y de ruegos
a Tu Imagen Redentora.

Cientos y cientos de leguas
con tus gauchos has recorrido,
para honrar el cometido
y cumplir con Tu misión,
Elevando en el corazón
perseverancia y humildad,
sobre todos derramad
Madre, Tu Bendición.

El Chicoaneño
Juan Tolaba
24-6-2000

AL COYA VIEJO

de Jone Rojas de Armella

Tu Patria chica fueron los cerros
y tu Dios, la Pachamama.
Veneraste estos símbolos
con un fervor sacrosanto
tu compañera de andanzas
la elegante y tierna llama
y la quena te regaló, la nostalgia de su canto.

Cuando mozo te llevaron
a la zafra azucarera
trabajaste duro y fuerte
añorando tu quebrada.

Ya tus fuerzas se flaquean
ya bajas por la ladera
de tu vida, pobre coya con el alma destrozada.

Al pobre coya le queda
poco aliento ya en su vida
al capital inhumano,
le hace llegar su perdón
su pedido con pasión
a Pachamama querida
que la muerte lo sorprenda
abrazándose a un cardón.

REALIDAD Y FANTASÍA

*Es muy difícil establecer
un vínculo entre la realidad y la
fantasía, sin embargo, lo que
ahora nos parece una fantasía
en el pasado fue real, (sin pen-
sar en los aspectos materiales:
el surgimiento de aviones, telé-
fonos, televisores, y demás re-
novaciones tecnológicas).*

Sino en aspectos de la so-

*riedad, la cantidad de ladrones,
asesinos, inmigrantes que pro-
duce descontroles en la comu-
nidad, cosa que antes no suce-
día.*

*Una de las fantasías, en
mi mente, es poder salir a an-
dar en bicicleta sin correr nin-
gún riesgo, estar tranquilo fue-
ra de mi casa, y que haya igual-
dad de condiciones y posibilida-*

*des para todos los habitantes del
país, sin diferencias ni discrimi-
naciones sociales, para una bue-
na convivencia.*

*La realidad deja mucho
que desear, y las propuestas se
desvanecen en simples sueños
que nunca se cumplirán.*

Andrés Chunco Andrés
Arranz - 14 años
Colegio Belgrano 8º B



FOLKLORE LAS

(0387)
4361581



24 HS.

Luis María Campos 935
Bº Gran Bourg - Salta - Capital

SELLANTES DE FOSAS Y FISURAS

Los sellantes de fosas y fisuras, son materiales preventivos utilizados en odontología para evitar la aparición de la caries dental.

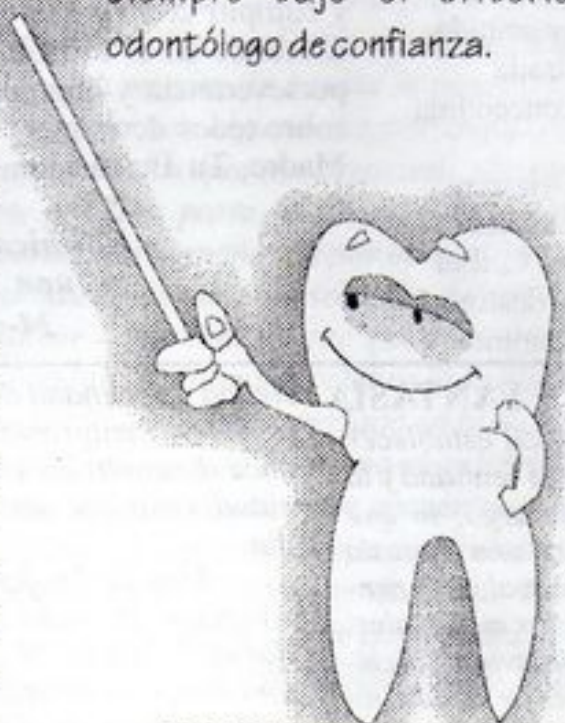
Su utilización está confinada a elementos dentarios permanentes como ser molares y premolares, cuyas características indicarían que en un futuro, esas piezas podrían ser susceptibles al ataque ácido de la placa bacteriana, produciendo así las caries. Estos sellantes, como su nombre lo indica, "sellan" las fosas y las fisuras o surcos profundos, que pudieran tener eventualmente los molares y que en su profundidad, no podría llegar la acción mecánica del cepillo dental, acumulándose allí microorganismos, que crearían las condiciones necesarias para la desmineralización del esmalte y su posterior pérdida.

Son indicados sobre todo en los primeros molares inferiores y superiores, ya que son generalmente los que mayor predisposición a cariarse tiene, debido a su compleja anatomía dentaria, y a que son los pilares fundamentales, para el desarrollo y guía de la erupción de los molares que aparecerán a posterior.

Existen distintos tipos de

sellantes, algunos son compuestos a base de resinas y otros a base de ionómeros, que son cementos que se adhieren químicamente al diente y que tienen la ventaja de liberar flúor constantemente en la boca.

La colocación de estos sellantes es una técnica sumamente fácil de realizar y que no lleva mucho tiempo al paciente, ni le ocasiona ningún tipo de incomodidad, pudiendo mantener de esta forma una boca sana por lo que su uso sería lo ideal en bocas con predisposición a contraer caries, siempre bajo el criterio de su odontólogo de confianza.



**"RECUERDE QUE LA PREVENCIÓN
NO DUELE Y ES LA MEJOR MANERA DE
TENER UNA SONRISA SANA Y BELLA"**

**Lo Mejor para Ud.
Y su familia.**

DR Pablo Ensinas odontólogo



EL CUIDADO DEL OJO



SABIA USTED QUE EL «GLAUCOMA AGUDO» PUEDE DEJARLO CIEGO EN HORAS?

Hay diferentes tipos de Glaucomas, del que hoy voy a hablarles es el más dañino, en pocas horas puede dejar ciego definitivamente al paciente ya sea de un ojo o de ambos ojos: «El Glaucoma Agudo».

Hay factores predisponentes anatómicos o fisiológicos que son hereditarios. Afecta aproximadamente a 1/1.000 individuos mayores de 40 años, siendo más frecuente en mujeres que en varones, en relación de 4:1.

Los síntomas dependen de la fase en que se encuentre esta enfermedad:

- Fase latente: no hay síntomas específicos, solo los oculistas pueden diagnosticarlos con estudios especiales.
- Fase intermitente o subaguda: Trastornos transitorios de la visión, visión de halos de colores alrededor de las luces, dolor ocular o cefaleas a veces.
- Fase aguda: Dolor periocular y ocular marcado, ojos rojos, pérdida de agudeza visual, en algunos casos náuseas y vómitos.

Esta enfermedad se acompaña de presión intraocular elevada, pérdida de campo visual, lesiones de la papila y otras particularidades que su médico oftalmólogo puede descartar con estudios sencillos de rutina, como es la tonometría con la que medimos la presión ocular, o con una compimetria computarizada o un simple fondo de ojo.

Por ser una patología que daña las células y fibrillas nerviosas que llevan la información visual al cerebro, la pérdida de la visión es definitiva, y al tener fases latentes, sin síntomas específicos, lo mejor es tener un control periódico de sus ojos, ya que el tratamiento oportuno de esta enfermedad puede salvarle y conservarle su visión.



Es un consejo de la Dra. Elena B. Montagna
Oculista, de Salta la linda...

Veala siempre linda...!!

“RECUERDE QUE SUS OJOS
SON UNA VENTANA MUY
PRESIADA HACIA EL MUNDO
“CÚIDELOS”



Noticias Cafayateñas

Por Calixto R. Ríos

Con enorme esfuerzo por esta terrible crisis que nos agobia pero con el alto espíritu de aportar una cuota a la difusión de esta maravillosa revista nos disponemos a detallar las noticias del lugar que son muchas pero que por razones de tiempo y espacio haremos una síntesis gradual de ellas.

SAN RAFAEL ARCANGEL

En el departamento de San Carlos en un día espléndido se honró a su Santo Patrono, en un marco de profunda religiosidad. Allí estuvimos compartiendo con la gente del lugar, paso a paso, cada uno de los actos programados: Misa, Procesión, desfile de carrozas y niños de la Escuelita del lugar y como es tradición el clásico desfile de los Gauchos que, junto a la comisión organizadora, sirvieron un espectacular almuerzo a toda la concurrencia. A los postres, hubo una gran guitarreada, mientras los gauchos brindaban sus destrezas. Agradecemos las atenciones recibidas de parte del Sr. Presidente del fortín local, Sr. Cardozo.

Días después estuvimos en San Carlos con motivo de sus Fiestas Patronales para unir sentimientos de orden religioso a una profunda raíz cultural, teniendo en cuenta la participación activa de actos artísticos como el Festival Folklórico que organiza el grupo Parroquial juvenil San Clemente; festival que se realiza frente al atrio de la hermosa iglesia. Debemos destacar el profesionalismo y responsabilidad de los artistas participantes ya que todos lo hacen a títulos de colaboración.



HOTEL GRAN REAL CAFAYATE

Habitaciones con Baño privado - Calefacción central - Teléfono - Música funcional -
PILETA DE NATACIÓN - Salón de Té - Sala de estar con TV y aire acondicionado
Gral. Güemes 128 / TEL.: 03868-421231 / FAX: 03868-421016
CAFAYATE - SALTA - REP. ARGENTINA



SEGUNDA JORNADA DE PRODUCCIÓN Y TURISMO DE LOS VALLES CALCHAQUÍES.

En la ciudad de Santa María, provincia de Catamarca se llevó a cabo la segunda jornada de Producción y Turismo con la participación de los Municipales de Santa María, Tafi del Valle, Cafayate, Animaná, San Carlos y otros, también contamos de manera especial con el Secretario de Turismo de la Nación. Interesante temas y proyectos se expusieron. De manera especial, Microregión Valles Calchaquies. Para el cierre de dicha jornada refrendando lo tratado se escuchó la palabra de los Sres. Gobernadores de Tucumán, Salta y Catamarca, Dios ilumine las mentes de los funcionarios para que dentro de poco tiempo veamos cristalizados todos nuestros buenos propósitos y tengamos un valle poderoso en la Industria del Turismo.

XXXIII FIESTA DE LA TRADICIÓN

San José, departamento Santa María (Catamarca). Que cosa hermosa este destino de poder andar recorriendo los pueblos de la geografía calchaquí, de pronto nos encontramos rodeados de sorpresas y amistades. Atendiendo una gentil invitación del amigo Hugo Contreras, nos llegamos hasta esta linda tierra Santamariana anclavada en el Valle del Yokavil, a minutos de pisar la tierra de Acosta Villafañe, Margarita Palacios, Juan y Hugo Sánchez, los Hnos. Albarracín etc. Nos llegamos hasta el domicilio de don Zacarias Viñaval, uno de los fuellistas destacados de la región que, con sus, 86 años a cuesta y convaleciente de una reciente operación nos deleitó con un ramillete de Zambas, Chacareras y valeses criollos, algunas hasta cantadas con su cristalina voz, que alegra.

Cuanta emoción ver semejantes Talento y experiencia. Finalmente llegamos a San José para vivir la XXXIII edición de la Fiesta de la Tradición, aunque la noche amenazaba con tormentas que finalmente se fue.

Se encendió la llama festivalera con la presencia de numeroso público que colmó las instalaciones del complejo municipal con ganas de ver un gran espectáculo. Fue así nomás, con la presencia del Ballet local, el Dúo los Hnos Albarracín, el solista de canto ganador del pre-Cosquín, zona Santa María Sr. Lagoria, Tono Coral solista vocal también ganador del zonal. Dúo Los del Arenal de la ciudad de Catamarca, Dúo Sol y Arena, de Cafayate, Dúo Los de Catamarca, Cafayate Canto y Los Cuatro de Salta quienes le dieron el broche final a la jornada festivalera.

Desde nuestras páginas nos sumamos al dolor de la Flia. de Alejo Martínez fallecido recientemente con el amigo Alejo hemos compartido muchas veces el conjunto del Maestro Agustín Torres. Que Dios le tenga en su santa gloria.

Calixto R. Ríos



Noticias desde

El Trópico

Por Santos Vergara

BELLAS ARTES YA TIENEN PROFESORES

El anexo Orán «Luis Felipe Wagner» de la Escuela Provincial de Bellas Artes inauguró el pasado 30 de octubre sus talleres artísticos libres en disciplinas de Cerámica, Dibujo, Pintura, Escultura y Grabado, iniciando así sus actividades específicas. La nueva institución educativa abrió sus puertas con la asistencia de casi doscientos alumnos y muy poco mobiliario, pese al arduo trabajo previo de la Comisión Organizadora.

La totalidad de los docentes de Bellas Artes proceden de la ciudad de Salta y son: Jorge Marino (Cerámica), Roxana Belbruno (pintura), Luis César Tejerina (Dibujo), Ana Gutiérrez (escultura) y Miriam Alejandra Suárez (grabado), quienes llegan a Orán en distintos días de la semana y ya lograron establecer buenas relaciones con la comunidad estudiantil y artística.

CELEBRACIÓN DE LA BIBLIOTECA POPULAR

La Biblioteca Popular «Jorge Luis Borges» de Hipólito Yrigoyen celebró el pasado 18 de noviembre sus flamantes cinco años de

existencia con la realización del Primer Congreso Regional de Bibliotecas. Fue una interesante jornada en la que se desarrollaron conferencias, paneles, presentación de publicaciones y una feria de comidas regionales, con el colorido que tienen estos acontecimientos en una joven localidad como lo es Hipólito Yrigoyen. Estuvieron presentes importantes personalidades de la cultura como el profesor Jorge Pacheco, el escritor Carlos Hugo Aparicio, el licenciado Alfredo Fernández (Tucumán) y el historiador Miguel Ángel Cáseres. También el corresponsal de «La Gauchita» tuvo a su cargo la disertación «El escritor, un importante componente alfabetizador», mientras que el flamante grupo literario «Savia Cultural» entregó lo suyo. Finalmente, el Grupo Vocación de Orán hizo una importante donación de material a la biblioteca popular que celebraba su quinto aniversario.

«POEMARENDA» EN PICHANAL

Desde el mes de junio funciona en la localidad de Pichanal un taller literario a cargo del profesor Santos Vergara, del Grupo Vocación de Orán. Los asistentes al taller organizaron el pasado 21 de noviembre el Primer Festival de Poesía, con la participación de poetas y músicos de Orán, Hipólito Yrigoyen y Pichanal, teniendo como escenario las instalaciones del Centro Cívico Cultural de esa localidad. El encuentro logró reunir a una importante cantidad de público y los poetas pudieron mostrar el fruto de la inspiración hecho verso, logrando crear un clima incomparable de poesía, por primera vez en el corazón mismo del Trópico. En la oportunidad fue presentada la cartilla «Poemarenda» (lugar de los poemas) que reunieron trabajos de Pablo Ontivero, Angélica Limpitay, Nicolás Corvalán, Delfín Pereyra y Lorena Herrera, integrantes del taller literario.

De esta manera continúa creciendo la literatura del norte salteño.



SOLO

*Te fuiste de mí
en un tiempo sin horas.
Bebo las noches interminables;
torrentes de agua se derraman de mis ojos.
Remolinos de ciegos con bastones
golpean la cáscara de mi mente.
Entonces dejo llevar mis manos vacías
a la ceniza de tu cuerpo sin progreso.*

*Estoy sintiendo el vino tierno de la noche
y me canto solo y me vuelvo poeta.
De repente ando con duendes llenos de alegría,
cierro los ojos y visito mis muertos.
Todo cabe dentro de este vaso.
Suelo quedarme solo
como un pedazo de mí mismo.*

*Juan de Dios Pérez
Hipólito Yrigoyen*

TALERO DE ORÁN

*Veo al Amador Talero
en las estrellas del agua,
con el beso de los cerros
palpitando en su guitarra.*

*Es un grito del destino
con toda la luz de su alma,
es el corazón del vino
con el sueño de una zamba.*

*Vamos ya viejo Talero
que jamás te venza el sueño,
que el amor tiene misterios*

SEGUIREMOS VIVIENDO

*Callaremos, apretaremos los dientes
cruzaremos el mar y la noche.
Las aguas se abrirán para nosotros.
Venceremos montañas y vacíos
y el mundo devorará nuestros deseos.
En los valles beberemos la luz
y nos comerán los pastos y gusanos.
Destruiremos nuestros labios con los dientes
y la sangre eclipsará el sol.
Resbalaremos en las piedras de los ríos
morderemos vivos a los peces
y el frío recorrerá nuestras entrañas
y golpearemos sobre los hielos doloridos.*

*Callaremos.
Tragaremos una a una las palabras
desarmaremos las letras una a una.
Caminaremos.
Cruzaremos ciudades y desiertos,
las cosas irán perdiendo forma
pero seguiremos
con los pies quemados y sedientos.*

*Avanzaremos, por el tiempo sin memoria
con los ojos dolidos de silencio.
No habrá nada más que nosotros,
ingentes sombras vagando por el mundo.*

Pero aún así seguiremos viviendo.

Raquel Guzmán de Dallacamina

que vive en los guitarreros.

*Sale de tu sentimiento
un cardumen de ternuras,
donde todos los recuerdos
enamoran a la luna.*

*Tu voz tiembla en el lucero
pescando todo el cantar,
también llega desde el cielo
la copla en Cabra Corral.*

*Gabriel «Bigote» Calderón
Salta*



**Más de 80
SEÑALES**
a \$ 26 por mes

CABLE
nexpress

ESPAÑA 111 - TELS. 4311600 / 0800-555-8353

ILUMINACION

Para espectáculos

20 de Febrero 545
Tel. (03878) 423226
Cel. 15640446 - 15640561
e-mail: rr59@vol.com.ar
Orán - Salta

ANCAR



CONCURSO LITERARIO PARA JÓVENES AUTORES

Poesía - cuentos y relatos regionales

Organiza: Movimiento Joaquina Cultural

Condiciones generales:

a) Podrán participar aquellos escritores residentes en la provincia, de hasta 30 años de edad. Que no hayan publicado sus obras en libros.

b) Podrán participar hasta tres obras por género, que sean inéditos y que no hayan sido premiados en otros certámenes. El tema es totalmente libre, excepto en relato regional.

c) Se han establecido tres géneros:

1) Poesía: con una extensión máxima de 30 versos.

2) Cuento: con una extensión máxima de tres carillas, en papel tamaño carta.

3) Relato Regional: que destaque personajes, costumbres y paisajes de una determinada región de Salta.

d) Todos los trabajos firmados con seudónimos y por triplicado. En sobre aparte se colocarán de frente el seudónimo y en su interior los datos personales del autor: nombre y apellido, documento, edad, dirección y en lo posible número de teléfono.

e) Los primeros consistirán en pergaminos y publicación de las obras.

f) Los trabajos podrán ser enviados por correo o personalmente a la calle Gorriti 255 - C.P. 4400 - Salta - Capital.

El plazo de entrega es hasta el 10/12/00, y el resultado se conocerá el 30/12/00. Los trabajos no seleccionados serán devueltos hasta 30 días después de conocido el fallo.

g) La entrega de premios se realizará en acto público la segunda quincena de enero del año 2001.

El Jurado en Poesía: Miguel Alejandro Carreras, César Antonio Alurralde y Lucio Walter Erazú.

Cuentos y relatos: Santos Vergara (Orán), Jorge Acevedo (Tartagal) y Miguel Angel Cáseres (Capital).

Cualquier imprevisto que no contemple el presente reglamento será resuelto por los organizadores y el jurado en simple mayoría.



Especialidades
dulces y saladas
masas - tortas
churros - donas

FACTURERÍA LA CARAÑA

Peatonal Alberdi 32
Crónica esq. El Fuguino (Bº Intersindical)
Dean Funes 323 - Mitre 285
PROXIMAMENTE Zuviría 1264



SOLO MADERA

Orlando De Valois Sivila.

Artesano - Tallista - autodidacta

El que camina por la vereda de la calle Gorriti al 100, de esta Salta La linda, entre la plazoleta de los Poetas y a metros del Joaquina Kiosco Cultural, no deja de sorprenderse, que en una despensa de mercaderías, vea también, tallas de maderas con formas de caballos, claro es que, aparte de almacén es el «atelier» del vecino y amigo Orlando Sivila, tallista (como le gusta definirse). Lugar habitado por sus sueños, sus trabajos de maderas, dónde también se erige elegantemente la figura de un potro de crines ensortijadas, con un gesto de sorpresa o espanto, cabeza y pescuezo de tamaño, casi natural.

Cuando le preguntan desde cuando hace esto?

-Responde secillamente

«... desde niño me atrajeron los caballos, recuerdo cuando esta calle era de tierra y venían, lecheros, panaderos, carboneros, etc. Todos en jardinera, entonces aprovechaba para darles de comer o jugar con esos mansos equinos, ante la natural aflicción de mis padres... creo sinceramente que el artista es la consecuencia de la vivencia de la niñez, al menos en mi caso, desde chico ya me hacía mis propios juguetes: autos, camiones y hasta rifles de maderas para jugar a la guerra... he aprendido a partir de la observación, ya que nunca asistí a una escuela de bellas artes.

Orlando ¿por qué únicamente caballos «... y yo puedo tallar cualquier cosa menos el destino porque con el destino nadie la talla, dice con una amplia sonrisa... no ...ahora digo en serio, porque la patria se hizo a caballo, me gusta mantener la tradición y mostrar el vínculo permanente que tiene el hombre, el gaucho y el caballo...

los generales por ejemplo usaban tordillos blancos para ser distinguidos en el entrevero... Güemes, prefería los zainos oscuros, colorado o el moro tal vez por su guerra de guerrillas... trabajo la madera porque siento la necesidad de darle otra oportunidad de vida a la madera y que no termine inútilmente ardiendo como un simple carbón...»

Orlando como un niño enloquecido, habla, ríe, comenta los adelantos, mientras gozoso ve como se va perfilando la talla. Sueña con hacer un caballo completo con tronco de palo Santo, levantar un monumento para rendir un homenaje al animal que ayudó tanto al progreso de la humanidad. Les confieso, que al conocer sus trabajos, me gustó tanto que me dije, le voy a escribir algo, para destacarlo, para alentararlo, a este solitario y talentoso artista.

Solo Madera

Manos y formón.

Formas de caballos

algarrobo negro

savia lenta

Cedro con destino cobrizo

Paciencia.

Serenidad.

Lastimadura de acero

con astillas en los ojos

Orlando

mira y modela la madera:

Caballos

almacén de mercaderías varias

talla el artista

corcel de patriadas

potros de crines ensortijadas

gauchaje - Güemes

caballos de galope

son los que sueña

en el alto silencio

Orlando Sivila

golpe a golpe

noche a noche.

Lucio Walter Erazú

Francisco Javier Guzmán
Gigantes Vasijas de barro

Alfarero Cafayateño

Auda. Gral. M.M. De Güemes Norte 357

Cafayate - Tel. (03868) 421293



E FEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

1 de diciembre de 1786: Nació en Salta Juan Antonio Fernández, hijo de Juan Antonio Fernández, también salteño y de doña Amelia González Hoyos, hermana de la esposa del general Juan Antonio Alvarez de Arenales. Estudió sus primeras letras y latinidad en Salta con el educador español José L. Cabezón. Luego pasó al Seminario de San Cristóbal en La Plata, donde estudió filosofía y teología, luego en la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, en la cual graduóse de San Fernando de Lima, terminando sus estudios y recibiendo su título de Bachiller en Medicina en el año 1811. Viajó a Europa, a España, para perfeccionar sus estudios. Regresó como médico en la expedición enviada al Río de la Plata al mando del General Vigodet. En Montevideo comenzó su carrera como médico. Entre 1814 y 1815 como cirujano del ejército. Fue designado secretario del Instituto Médico Militar y Catedrático de Instituciones Médicas. Perfecto del departamento de Medicina en la Universidad de Buenos Aires fundada el 9 de agosto de 1821. En 1822 al crearse la Academia de Medicina de Buenos Aires forma parte del grupo de los 15 miembros primeros de la flamante Corporación. Rivadavia lo destinó Catedrático de Patología y clínica médica, juntamente con el cargo de facultativo del Hospital de Mujeres. Asumió Rosas la gobernación de Buenos Aires y Fernández se radicó en Montevideo durante 17 años donde ejerció la profesión y atendió epidemias y acciones guerreras. A la caída de Rosas regresó a Buenos Aires. Retomó sus tareas en la Universidad de Buenos Aires como profesor de Clínica Médica primero y más tarde como presidente de la Facultad de Medicina. Trabajó hasta fines de 1854. Falleció el 24 de setiembre de 1855.

1 de diciembre de 1910: Se creó la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la Provincia de Salta.

1 de diciembre de 1939: Nació en Los Blancos, departamento de Rivadavia, provincia de Salta, Fausto Ponciano Machuca. Maestro normal casado con María Amanda Frias. En octubre de 1983 resultó electo senador por Rivadavia, cargo para el que fue reelecto en 1987 y en 1991. Integró las Comisiones de Justicia, Peticiones y Acuerdo y Educación. Miembro de la Comisión del Mérito Artístico. Creó y presidió la Comisión de Derechos Humanos. Presidente de varios períodos de la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños. Autor de la Ley N° 6.373 de Promoción y Desarrollo de Comunidades Aborígenes, que dió lugar a la creación del Instituto Provincial del Aborigen. En la actualidad es secretario de Derechos Humanos de la Provincia de Salta.

1 de diciembre de 1980: Canal 11 de Salta, inauguró la repetidora para Metán y Rosario de la Frontera.

2 de diciembre de 1831: Se firmó en Salta un tratado limítrofe entre Salta y el general Juan Facundo Quiroga.

3 de diciembre de 1929: Se fundó la Asociación Odontológica de Salta. Por iniciativa de los doctores Lérica, Outes, José Vicente Solá, Ovejero Grande y muchos más.

3 de diciembre de 1931: Nació en Salta, el poeta Walter Adet. Publicó en libro: "En el sendero gris", "Antología de la poesía tucumana", "César Vallejo", "El aire que anochece", "El memorial de Jonás", "El escudo de Dios", "La Casa donde soy", otros. Recopiló en una obra a escritores y poetas de Salta, bajo el título de: "Cuatro siglos de literatura Salteña".

3 de diciembre de 1934: Nació en Salta, Juan Carlos Matthews. Médico desde 1962 y doctor en Medicina desde 1973. Cardiólogo del Hospital Paterson, donde fue su director y el jefe del servicio de Clínica Médica. Presidente del Colegio Médico, de la Liga de Fútbol del Ramal Jujeno. Fue intendente de San Pedro de Jujuy. Miembro titular de la Sociedad Argentina de Cardiología. Reside en San Pedro de Jujuy.

3 de diciembre de 1980: Murió el poeta Jaime Dávalos. Reconocido y valorado por todo el país. Gran aporte realizó al cancionero popular argentino.

4 de diciembre de 1933: Nació en Salta, Luis Eugenio Voyer. La primaria la realizó en la Escuela J. J. de Urquiza, el secundario en el Colegio Nacional de Salta y en 1960 se recibió de médico en la Facultad de medicina de Buenos Aires. Miembro de entidades científicas argentinas y extranjeras. Autor de publicaciones científicas en Argentina y en el extranjero. Becado y premiado por sus estudios. Reside en Capital Federal.

4 de diciembre de 1957: Don Guillermo Uriburu Roca y doña Leonor de Anchorena, donaron al Museo de

Extraído del libro: **Conozca la Historia**
Del poeta **de Salta a través**
Eduardo Ceballos **de sus Efemérides**



Salta, la espada y otros efectos que le pertenecieron al Brigadier General don Juan Antonio Alvarez de Arenales.

5 de diciembre de 1891: Se creó el departamento de La Candelaria, en la provincia de Salta, designándose a la Villa del Tala, como capital departamental.

5 de diciembre de 1893: Por Decreto N° 455-198, se creó el Municipio de El Tala, posteriormente reafirmado por ley N° 50/39.

5 de diciembre de 1942: Nació en Salta, el poeta Jorge Díaz Bavio. Publicó en libro: "El insomnio y las visperas", "Palabra por palabra", "El Beto", "El árbol de navidad" y otras obras. Ejerce el periodismo en radio y televisión. Logró importantes premios literarios. Se sumó como autor de canciones y logró premios y reconocimientos a nivel nacional.

5 de diciembre de 1987: Se creó la Sede Orán del Instituto Güemesiano de Salta, que se inauguró el 14 de diciembre. El primer presidente fue el Dr. Lucio Martín Rufino.

6 de diciembre de 1782: Nació en San Carlos (Salta), Jacinto del Carrillo. En 1810 colaboró con el teniente Martín Miguel de Güemes. Integró el escuadrón "Decididos de Salta", creado por el General Belgrano. Fue teniente del 2° escuadrón del Valle de Cachi. En 1820 fue promovido por el General Güemes, al grado de capitán. Falleció el 16 de agosto de 1821.

6 de diciembre de 1815: Murió en Chuquisaca, Bolivia, don Ramón García de León y Pizarro, quien había nacido en Orán, Africa, en 1729. Fue el fundador de la ciudad de la Nueva Orán, en 1794.

6 de diciembre de 1901: Nació el reverendo padre Arsenio Seage (sacerdote don Bosco). Estrechamente vinculado a la cultura salteña. Durante el arzobispado de monseñor Tavella, fue el ejecutor de los planes culturales del arzobispo, especialmente en la creación del Instituto de Humanidades, la primera Casa de Estudios Universitarios de Salta. Es autor de una biografía de monseñor Tavella.

7 de diciembre de 1766: Nació en Salta, Francisco de Gurruchaga. Estudió en el colegio de Nobles de Madrid, España. Después se graduó en jurisprudencia en la Universidad de Granada, España. Cuando Inglaterra declaró la guerra a España, se alistó en las filas de la madre patria. Se embarcó como oficial ayudante del Capitán de Navío don Baltasar Hidalgo de Cisneros, en la gigantesca nave insignia Santísima Trinidad. Luchó en Trafalgar, conquistando el grado de teniente de fragata. Al apresar las fuerzas de Napoleón al rey de España Fernando VII, abandonó la lucha para gestar la emancipación de América junto con José de Moldes y Juan Martín de Pueyrredón. Fugaron y embarcaron en Cádiz, llegando a Buenos Aires el 7 de enero de 1809. Al estallar la revolución de 1810, fue elegido como diputado de Salta, ante la junta de Buenos Aires. Esta le encomendó la creación de una escuadrilla naval. La armó con propio peculio y la integró con las naves Invencible, 25 de mayo y América. La puso al mando de Azopardo y sucumbió en San Nicolás de los Arroyos en 1811 (2 de marzo de 1811). Armó una segunda escuadra con 7 unidades y también con sus peculios. Colaboró con Güemes y con Belgrano con dinero, uniformes, viveres. Murió octogenario de Salta, el 20 de diciembre de 1846, pobre. Su sepelio fue costado por sus amigos y su restos sepultados en la Iglesia de San Francisco.

7 de diciembre de 1816: El Cabildo de Salta, bajo la presidencia del gobernador, juró acatamiento al Acta de la Independencia del 9 de Julio de 1816.

7 de diciembre de 1932: Nació Martín Adolfo Borelli. Agricultor y ganadero. Presidente del Centro Nativo Cultural de Cachi El Chiguanco. Presidente del Colegio de jueces de Paz de la Provincia. Actualmente juez de Paz de Cachi. Como literato logró importantes premios y publicó cinco libros. Se destacan: Tiempo y silencio, Poemas y Mirando la tierra.

7 de diciembre de 1991: Se fundó la Sede Joaquín V. González, del Instituto Güemesiano de Salta. Su primer presidente fue el profesor Jorge Pacheco.

8 de diciembre de 1792: Falleció Francisco Gabino Arias Rengel y Acevedo. Había nacido en Salta el 9 de octubre de 1732. Era hijo del general José Arias Rengel y Heredia.

8 de diciembre de 1837: Falleció en Córdoba, Juan Andrés Aguirre. Nació en Salta a mediados del siglo XVIII. Abogado, doctorado en teología. Recibió el título correlativo de la Real Audiencia de Charcas. Integró la Junta Provincial de Gobierno de Buenos Aires en junio de 1811.

8 de diciembre de 1841: Murió en La Paz (Bolivia), Eusebio Martínez de Mollinedo. Nació en Salta en 1794. Se incorporó a las fuerzas patriotas del Ejército del Norte al mando del general Belgrano. Integró las huestes defensivas de la Frontera Norte, comandadas por el general Martín Güemes. Acompañó a Güemes en la campaña contra Bernabé Aráoz. Asistió al héroe en sus últimos momentos el 17 de junio de 1821. luego continuó a las órdenes del general Arenales. Además de militar fue hombre de gran cultura.

8 de diciembre de 1843: Nació en Salta, Delfín Leguizamón. A los 21 años fue elegido diputado provincial. El 10 de Octubre de 1867 actuó contra Felipe Varela junto a un grupo de milicianos reclutados en los valles, quienes lo derrotaron poniendo a la fuga al invasor, quien se debió refugiar en Chile. Fue gobernador interino desde el 23 de abril hasta el 13 de junio de 1869. Fue elegido gobernador de la provincia desde el



13 de junio de 1871 hasta el 13 de junio de 1873, resultando ser el gobernador más joven de la historia de Salta. Nuevamente fue elegido gobernador, asumió desde el 1º de mayo de 1893 hasta el 20 de febrero de 1896. Fue elegido senador nacional desde 1897 hasta 1903. Falleció el 20 de abril de 1917.

8 de diciembre de 1895: Nació en Salta, Guillermo Juan Velarde Mors, conocido popularmente como Pajarito Velarde. Por su casa de Pueyrredón 106, casi esquina España, pasaron grandes artistas como Los Fronterizos, Los Cantores del Alba, Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú. Esa casa se ha convertido en Museo, pues guarda recuerdos de una época de gloria de la cultura argentina. Hasta el mismo Carlos Gardel ha dejado testimonios en ese lugar. Diario El Tribuno de Salta, es celoso guardián de ese Museo.

8 de diciembre de 1945: Nació en Orán, provincia de Salta, Ramón Emilio Mónico. Ocupó diversos cargos políticos en distintos gobiernos justicialistas. Realiza periodismo en temas políticos.

9 de diciembre de 1864: Fue creado por decreto el Colegio Nacional de Salta, bajo la presidencia del general Bartolomé Mitre.

9 de diciembre de 1927: Falleció de una afección al corazón Luis Güemes, nieto del héroe, quien nació en Salta el 6 de febrero de 1816. Era hijo del hacendado Luis Güemes Puch y de doña Rosaura Castro y Sanzetenea.

9 de diciembre de 1963: Canal 11 de Salta, logró la concesión de línea para iniciar su transmisión.

10 de diciembre de 1868: Murió en Santa Fe, el doctor José Benito Graña. Nació en Salta en 1802. Se doctoró en Derecho Romano y Jurisprudencia, en la Universidad de Charcas en Chuquisaca. En 1819 regresó a Salta. Diputado nacional por Salta ante el Congreso de la Confederación, reunido en Paraná, Entre Ríos, donde fue elegido presidente, en 1854, siendo el primer presidente de nuestro Congreso Argentino. Fue presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, cargo que desempeñó hasta su muerte.

10 de diciembre de 1942: Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de San Carlos, provincia de Salta. En 1792 fue enterrado allí su primer cura vicario, don Francisco de Aramburu y en 1831 doña Josefa de Frías, a quien expresa el libro de defunciones no se le exigió ningún derecho para dar cumplimiento a tan piadoso acto, por haber donado dicha dama los terrenos en que se asentó la iglesia.

10 de diciembre de 1942: Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de Molinos. Allí se encuentra la momia del general Nicolás Severo de Isasmendi Echalar, fallecido en Molinos en 1837.

10 de diciembre de 1945: Fue declarada, Monumento Histórico por Decreto N° 30.839, la iglesia de Cachi. Su antigüedad se remonta a mediados del siglo XVIII, y tuvo su origen en los terrenos de la hacienda de Cachi, de don Felipe J. de Aramburu. En esta iglesia se lleva libros desde 1792. A 147 km. de Salta.

10 de diciembre de 1945: Fueron declaradas Monumento Históricas por decreto N° 30.833, las Ruinas de Incahuasi. Están en el departamento de Rosario de Lerma, 2860 metros sobre el nivel del mar en Potreros de Uriburu, entre las Quebradas de Incahuasi y del Toro, junto al arroyo Incamayo. Los investigadores expresan que se trata de los restos de una antigua fortaleza incásica, que servía para mantener los dominios sobre las tribus diaguitas, atacamas, humahuacas, chiriguano o lules y que fue construida en tiempos del Inca Yupanqui o de Huaina Capac en el siglo XV.

10 de diciembre de 1983: Asumió como gobernador de Salta, don Roberto Romero. Fue martillero, periodista, empresario, estadista, político. El 10 de octubre de 1986, se firmó en su gestión y en Salta, la declaración de Integración del Norte Grande Argentino, constituido por las provincias de Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, Misiones, Salta, Santiago del Estero y Tucumán. Doce años después asume su hijo Juan Carlos, la gobernación de Salta.

10 de diciembre de 1987: Asumió como gobernador de Salta, el contador Público Nacional, Hernán Hipólito Cornejo.

10 de diciembre de 1991: Asumió como gobernador de Salta, el capitán de Navío (RE), Roberto Augusto Ulloa, quien fue reemplazado por el doctor Juan Carlos Romero, el 10 de diciembre de 1995.

11 de diciembre de 1862: La representación general de la provincia, presidida por don Segundo Díaz de Bedoya, sancionó la ley de fundación de colonia Rivadavia, en la provincia de Salta.

12 de diciembre de 1854: Nació en Salta, Pedro José Frías. Sobrino del teniente general Eustoquio Frías, quien lo hizo ingresar a la facultad de medicina de Buenos Aires donde se recibió de médico. Fue diputado provincial, ministro de gobierno y gobernador de Salta desde el 3 de julio de 1890 hasta el 1º de mayo de 1893. También fue senador nacional. Murió en Salta el 13 de enero de 1909.

12 de diciembre de 1965: Se fundó en Metán, provincia de Salta, la Asociación de Básquetbol del Sur.

12 de diciembre de 1980: Se fundó en la ciudad de Salta, el Sanatorio Parque.

12 de diciembre de 1985: Falleció el destacado periodista Luis Victorino Giacosa. Escribía para El Tribuno una columna política de gran predicamento.

13 de diciembre de 1767: El gobernador Fernández Campero, de regreso a Salta procedente de Jujuy, se encontró en La Caldera con su teniente de gobernador, Francisco de Toledo y Primentel, quien luego de un



enfrentamiento armado tomó prisionero al gobernador Fernández Campero y lo envió a la Audiencia de Charcas.

13 de diciembre de 1834: El general Pablo Latorre, gobernador de Salta, que había reconocido la independencia de Jujuy (18 de noviembre de 1834), separándose de la primera. Luego lo desconoce por lo que el gobernador de Jujuy, coronel José María Fascio, marcha contra su enemigo y lo venció haciéndolo prisionero, el que en compañía del coronel José María Aguilar fueron asesinados en su prisión el 29 de diciembre de 1834, ocurrido en Castañares o Pozo Verde, en la provincia de Salta.

13 de diciembre de 1994: Se inauguró la Sede, Zona Centro de la Asociación Salteña de Bochas, bajo la gestión de los dirigentes Carlos Alberto Hinojosa y Nicolás Alberto Medina. Esta sede está ubicada en el Pasaje Hernández entre Zuviria y Mitre.

14 de diciembre de 1994: Falleció a los 87 años, el abogado Roberto San Millán. Fue Vicegobernador de la provincia, Presidente de la Corte de Justicia de la Provincia. Con sus hermanos formaron parte de la dirigencia justicialista, tarea que hoy la continúan sus sobrinos, Julio Argentino, Alejandro y Mariano San Millán.

15 de diciembre de 1816: Gauchos del ejército de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Juan Lóriga, en Quebrada del Toro, provincia de Salta.

15 de diciembre de 1891: Nació en la ciudad de Salta don Miguel Solá en un hogar pleno de tradición. Era descendiente directo de quien fue, a mediados del siglo XVIII, gobernador del Tucumán, primero, y presidente de la Audiencia de Charcas, luego: don Juan Victorino Martínez de Tineo. Fue uno de los salteños que descollaron. En su juventud residió en Salta, donde llegó a ser director del diario "Nueva Epoca". Más tarde se radicó en Buenos Aires, donde realizó periodismo y estudios y publicación de trabajos sobre historia del arte. Trabajó 30 años en el diario La Prensa y colaboró en la revista "Caras y Caretas". Entre sus libros: "Historia del arte precolombino", (publicados en 1935 y 1936). "Arquitectura colonial de Salta", "Salta", Miguel Otero", Memoria de Güemes a Rosas" (1946); "Las milicias de Güemes (1963); Diccionario Biográfico de Salta (1964). Fue uno de los fundadores del Instituto Güemesiano de Salta. Murió en Buenos Aires el 6 de octubre de 1979, próximo a cumplir 88 años.

15 de diciembre de 1985: Se inició la obra para construir el Polideportivo Ciudad de Salta, DELMI, a cargo de la empresa Astori de Córdoba, que ganó la licitación. Se construyó en 160 días. Los integrantes del comité organizador pro estadio ciudad de Salta (COPECS) trabajaron ad honorem para concretar esta empresa. El presidente del COPECS era el señor Tomás Ubaldino Mena, quien era acompañado por reconocidos profesionales y empresarios de nuestro medio. El empuje del gobernador de la provincia de la provincia don Roberto Romero, el COPECS y el apoyo de la comunidad a través de sus instituciones deportivas y empresarias que aportaron recursos han hecho posible esta realidad.

16 de diciembre de 1820: Fue electo gobernador de Salta por el Cabildo, el doctor José Ignacio Gorriti. Este cargo fue delegado por Güemes, ya que él trabajaba por los ideales en pro de la emancipación americana, en coordinación con el accionar de San Martín.

16 de diciembre de 1930: Nació en Tartagal, Salta, Canyo Isaac. Compuso algunos trabajos literarios. Incluido en Antología de Orán.

17 de diciembre de 1829: Nació en Salta, Pedro Antonio Pardo. Médico, periodista, diputado provincial, diputado nacional ante el Congreso de Paraná, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas. Falleció en Lisboa el 5 de febrero de 1889.

17 de diciembre de 1930: Falleció el doctor Bernardo Frías, quien fue el que enalteció la figura de Güemes. Fue autor de la "Historia del general Martín Güemes y de la Provincia de Salta o sea de la Independencia Argentina. Se lo llama el Descubridor de Güemes.

18 de diciembre de 1850: Nació en Salta, don Virgilio Mariano Tedín. Se graduó de abogado en 1869. Se radicó en la misma ciudad de Buenos Aires, donde estudió. Realizó una brillante carrera en los estamentos de justicia. Su desempeño en la justicia mereció la consideración de la ciudadanía. Falleció en la Capital Federal en junio de 1893.

18 de diciembre de 1882: Nació en Filadelfia (E.E.U.U.), Ricardo Fontaine Maury. Llegó a nuestro país en 1906. Fue el Huaytiquina o Ramal C-14, trabajo que realizó con 1300 obreros y numerosos sacrificados profesionales, desde el año 1921, hasta 1948. Luego de 27 años de trabajo, se inauguró oficialmente la obra, el 20 de febrero de 1948. Tiene 571 kms, 1400 curvas, 3233 metros de 2 túneles, 31 puentes de acero con 670 metros. Es una de las obras ferroviarias más espectaculares del mundo. Fueron declarada por el Senado de la Nación Reversa Histórica y Monumento Nacional. Maury falleció en Córdoba el 31 de julio de 1950. Sus restos descansan al lado de la vía, en Campo Quijano.

18 de diciembre de 1897: Nació en Salta, José Vicente Solá. En Buenos Aires, se recibió de odontólogo. Fue presidente de la Cámara de Diputados. Importantes colaboraciones para diarios y revistas del País. (La Nación - La Prensa - El Hogar, etc.). Dedicado al estudio de la lengua, publicó: Gramática Castellana,



Diccionario de la Regionalismos de Salta. Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana. Curiosidades gramaticales. Murió en Salta, el 23 de Noviembre de 1961.

19 de diciembre de 1790: Asumió el gobierno de Salta, el coronel de infantería Ramón García de León y Pizarro, quien gobernó hasta 1796, al término del cual Güemes tenía 11 años de edad.

19 de diciembre de 1953: Nació en Cuzco, Perú, Katia Gibaja de Gallegos. Licenciada en Psicología. Docente en IEM de la Unsa. Profesora de Jardín de Infantes. Se desempeña en el departamento de Psicología y Asistencia Escolar del Consejo General de Educación. Profesora de Quechua. Difusora de cultura Indo-Americana y conductora del programa Ecos de la patria Grande por Radio Nacional Salta. Fundadora de las Jornadas Pre-Colombinas que se realizan anualmente en la ciudad de Salta.

20 de diciembre de 1810: Falleció el pintor y escultor Tomás Cabrera. Se afirma que nació en Salta 1740. Estudió en Chile artes plásticas. Hizo trabajos en la zona de Cuyo y en otros templos de San Juan. Sarmiento lo menciona en su libro: "Recuerdos de Provincia", en el que lo denomina "Miguel Angel americano" y lo menciona como pintor salteño. Le pertenece la primera obra pictórica de carácter histórico. En el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires; se conserva el cuadro denominado: Entrevista del Gobernador don Gerónimo de Matorras con el Cacique Paykin en el Chaco". En el Cabildo de Salta, se conserva la valiosa talla de la "Virgen de la Candelaria". La escuela de Bellas Artes de Salta lleva su nombre.

20 de diciembre de 1814: Nació en Salta, Jacoba Tomasa Saravia. Hija de José Tomasa Saravia y de José Apolinario Saravia. Estudió las primeras letras con su tío el doctor Facundo de Zuviria. Luego ingresó al colegio fundado por el general Gorriti, siendo compañera de Juana Manuela Gorriti. Completó sus estudios en el Colegio de Educandos (hoy Colegio de Jesús). Ejerció la docencia con dedicación. Falleció en Salta, el 24 de junio de 1891.

20 de diciembre de 1839: Falleció Antonio Castellanos Saravia, nacido en Salta en 1782. Graduóse de médico en 1810. Participó en las luchas contra las invasiones inglesas. Permaneció en las filas patriotas siendo al grado de cirujano mayor del ejército auxiliar. En 1821 fue enviado por el jefe realista para que ofreciera sus servicios profesionales al general Güemes que se encontraba herido gravemente en la Quebrada de la Orqueta. Pero el héroe gaucho rechazó su ofrecimiento. Impresionado por este hecho abandona la política, pues pertenecía al partido "Patria Nueva" adversario de Güemes, para prescindir de todo partidismo. Prestó colaboración a Gorriti cuando éste ejerció el gobierno de la provincia, propiciando la vacunación y otras medidas sanitarias.

20 de diciembre de 1846: Murió en Salta, Francisco de Gurruchaga, ciudad que lo vio nacer en 1766. Falleció en la mayor pobreza, este hombre que era hijo de padres con títulos mobiliarios y de gran fortuna. Sus restos fueron sepultados en la iglesia San Francisco, en el altar de la Virgen del Rosario, siendo costeados los gastos del sepelio por un grupo de amigos. Sus padres eran Pedro Antonio de Gurruchaga y Alzaga de origen vasco y doña Manuela Fernández Pedrozo y Aguirre, salteña de linaje entroncado con los conquistadores de Chile y Cuyo.

20 de diciembre de 1948: Nació en Salta, Sergio Gareca. Destacado periodista que desempeña sus actividades en diario El Tribuno.

21 de diciembre de 1946: Fray Francisco de la Cruz Muguerza fue ordenado sacerdote. Con el tiempo sería el primer Obispo de la Diócesis de San Ramón de la Nueva Orán, en la provincia de Salta.

22 de diciembre de 1971: Falleció el sacerdote José Mir, quien residió en Metán desde 1940. La biblioteca municipal de Metán lleva su nombre.

22 de diciembre de 1984: Murió César Fermín Perdiguerro, el cochero joven. Activo trabajador de la cultura. Realizó periodismo escrito y radial. Gran animador de festivales y creador de fiestas para Salta. Su último libro publicado en vida: Antología del Cerro San Bernardo, está lleno de sabrosas historias de nuestra provincia de Salta. Cuando joven formó un dúo con Eduardo Falú.

23 de diciembre de 1777: Se hizo cargo del gobierno de la provincia tucumana, el coronel don Andrés Mestre. Llegaba a esta gobernación con grandes antecedentes militares obtenidos en distintos escenarios de guerra. Llegó con el grado de coronel. Había iniciado su carrera militar en España.

24 de diciembre de 1826: Fue aprobada por el Congreso General Constituyente, la Constitución de la República Argentina, bajo la presidencia de Bernardino Rivadavia. Fue sancionada por 72 diputados de 17 provincias. Destacamos algunas de las provincias y sus representantes:

CATAMARCA: Inocencio González Espeche, Miguel Díaz de la Peña, Nicolás de Avellaneda y Tula y José Antonio Barros.

LA RIOJA: Santiago Vázquez y Eugenio Gregorio Ruso.

SALTA Y JUJUY: Juan Ignacio Gorriti, Francisco Remigio Castellanos, José Arenales, Alejandro Heredia, José Miguel Zegada y Manuel de Tezanos Pinto.

SANTIAGO DEL ESTERO: Félix Ignacio Frias, Vicente Mena, Manuel Dorrego, Antonio María Taboada, José Francisco Ugarteche y Juan Antonio Meirot.



TUCUMAN: José Ignacio Garmendia, Gerónimo Helguera y Juan Bautista Paz.

MONTEVIDEO: Manuel Moreno, Mateo Vidal, Silvestre Blanco y Cayetano Campana.

TARIJA: José Felipe Echazú.

25 de diciembre de 1817: Nació en San Ramón de la Nueva Orán (Salta), José Manuel Arias Cornejo. Doctor en jurisprudencia. Secretario de la Sala de Representantes de Jujuy. Convencional para la Reforma Constitucional de Salta en 1855. Ministro general del gobernador José María Todd en 1856. Diputado nacional de Salta. Senador de la Nación por Salta, impulsó la creación de la Biblioteca Pública.

25 de diciembre de 1872: Siendo titular de la diócesis de Salta, monseñor Buenaventura Rizo Patrón y Zabala, se realizó la solemne bendición del Templo de la Parroquia de San José de Metán.

26 de diciembre de 1817: El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de Güemes, derrotó completamente al brigadier Pedro Antonio de Olañeta al frente del ejército realista, en San Lucas, provincia de Salta.

26 de diciembre de 1830: Las tropas del gobernador de Salta, Juan José Gorriti son derrotadas por el coronel Román Deheza, en Salta.

26 de diciembre de 1962: Nació en Salta, Diego Haro. Poeta de las últimas generaciones. Publicó en libro: "Arenas ardientes" con una limitada edición artesanal realizada a mano.

27 de diciembre de 1726: Fue canonizado por el Papa Benedicto XIII, San Francisco Solano, el santo de América. Actuó como misionero franciscano en la región del Tucumán colonial a fines del siglo XVI. La tradición oral hablaba de su estada en La Rioja a poco de ser fundada. Monseñor Antonio Caggiano, obispo de Rosario y luego ungido Cardenal tuvo ocasión de consultar en el Archivo Vaticano el proceso de canonización de Francisco Sánchez Solano. Por monseñor Caggiano se sabe que había nacido en Montilla, Andalucía, España en 1549. Llegó a la región del Tucumán en noviembre de 1590. Llegó a La Rioja en 1593. Se quedó seis meses predicando a los indios y a los españoles.

27 de diciembre de 1909: Se creó el Municipio de General Güemes por Decreto N° 376/1909, luego reafirmado por ley N° 1185 del 2 de agosto de 1947.

28 de diciembre de 1931: Asumió por primera vez como senador provincial, el doctor Pablo Mesples hasta el 30 de abril de 1936, luego tuvo un segundo período desde el 1° de mayo de 1936 hasta el 30 de abril de 1940. En el año 1927 se doctoró en medicina. Fue subsecretario del Ministerio de Salud Pública, durante la primera gobernación del doctor Ricardo Joaquín Durand. Precursor y gran deportista del automovilismo. Se lo llamaba el caballero de la ruta. Participó en importantes premios, compitiendo con los mejores del país.

28 de diciembre de 1932: Se creó la Dirección de Vialidad de Salta.

29 de diciembre de 1834: Fue ultimado en su lecho por el coronel Mariano Santibañez obedeciendo órdenes del coronel Fascio, don Pablo Latorre, quien fuera gobernador interino, luego del derrocamiento del general José Antonino Fernández Cornejo desde el 22 de setiembre hasta el 31 de diciembre de 1834, en que fue derrotado y herido por las fuerzas jujeñas al mando del coronel Fascio, quien ordenó asesinarlo. La sentencia cumplió en el Cabildo de Salta, donde estaba detenido.

29 de diciembre de 1894: Nació Emma Solá de Solá, destacada mujer de letras. Ganó varios premios, en 1921 los juegos florales con "La elegía a la muerte de Güemes". En 1935 obtuvo premio por la poesía a la Virgen del Milagro y en el concurso convocado para la letra del Himno al Señor del Milagro. Es el himno que corea todo un pueblo. Es autora de El agua que canta, La madre del viento, Miel de la tierra, El alma en la noche, Esta eterna quietud. Falleció en Salta, el 2 de julio de 1984 a los 90 años de edad.

29 de diciembre de 1915: Se creó por Decreto N° 620/1915, el Municipio de Embarcación.

30 de diciembre de 1977: Quedó habilitada al público, la Biblioteca y el Archivo Documental del Convento de San Francisco de Salta.

31 de diciembre de 1914: Se aprobó y reglamentó por Ordenanza el Proyecto de don Atilio Lanzi, por el que se creó el Hospital de Metán, que luego se llamara Del Carmen.

31 de diciembre de 1930: Nació en Rosario de la Frontera, provincia de Salta Tomás Ubaldino Mena. Fue diputado provincial y Presidente del COPECS, entidad que hizo construir el DELMI, Estadio Polideportivo Salta en 160 días. Destacado periodista de diario El Tribuno, autor de la columna "A la hora del cierre", a la que firma con el seudónimo de Tombolito. Gran benefactor de escuelas, de niños y familias carenciadas. Habitante permanente de los clubes de Salta.

31 de diciembre de 1933: Monseñor Julio Campero convocó a su grey a la realización de un Congreso Eucarístico Diocesano en Salta, entre el 25 y el 31 de mayo de 1934.

31 de diciembre de 1935: El Tranvía salteño realizó su último viaje por las calles de Salta. Este servicio nació el 23 de mayo de 1913 y le fue encomendado a la Compañía Anglo-Argentina de Electricidad S.A. por 99 años. Luego la empresa pasó a llamarse la Compañía de Electricidad del Norte Argentino S.A. El último tramo fue retirado en 1978 de San Martín esquina Ituzaingó.

PÁGINA DE PROFESIONALES

ODONTOLOGÍA

Dr. PABLO ENSINAS

Odontólogo
Odontología en Gral.
Endodoncia - Prótesis
Niños - Adultos
Florida 151 - Cons. 11
Tarjetas de Créditos
Tel. 4213902
Lunes a Viernes de:
9 a 12 y 16 a 21 hs.

**Dr. RICARDO
FEDERICO MENA**
Odontólogo

Odontología en Gral.
Cirugía- Prótesis
Implantes

Vicente López 181
Tel. 4318860

**Dra. RAQUEL A.
TONCOVICH DE SALOM**

Dr. FERNANDO SALOM
Odontología en Gral.
Odontología Integral
Niños Adultos
Lic. Claudia Arias de Salom
Kinesiología y Fisioterapia

Atención: Mañana y Tarde
Urquiza 222 - Tel. 4312670

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende: las Obras Soc.
Adheridas a la Asoc.
Odontológica de Salta

AGO

Dres.:
Alicia Bertoni
Alberto Domingo Abudi
Adriana Abudi de Royo
Gustavo Alberto Abudi
Mariana Siatler de Abudi
Néstor Rubén Abudi
María L. Flores de Abudi
Alvarado 1054
Tel. 4211303

PSICOLOGÍA

Dr. RICARDO GÓMEZ SOLÁ

Médico Cardiólogo
Lic. María Cristina
Gómez Solá
Psicóloga
Atiende Adolescentes y
Adultos - Terapia y
Psicodiagnóstico
Pedir Turno:
Sgo. del Estero 661
Tel. 4220100
Sgo. del Estero 192
Tel. 4320243

Dr. Monterichel, Claudio O.

M.P. 1054 ODONTÓLOGO

Niños y Adultos

San Juan 1104 - Tel. 4321202

IPS - Confiar - UNSa

Tarjetas: Visa - Diner - Mastercard - Lider

**Dr. EDMUNDO
DEL CERRO**
Médico Psiquiatra

Consultorio:

Gral. Güemes 802
Tel. 4213358

CIRUGÍA ESTÉTICA

Dr. JUAN D. PORTAL

*Especialista en
Cirugía Estética*

Vicente López 88
Tel. 4219211 - 4314342

FETNE E. ZUSMAN SALIM

*Licenciada en Psicología
Matrícula 337*

*Terapia Breve
Terapia Familiar Sistémica
Tratamientos Individuales
Trastornos de alimentación*

Virrey Toledo 42 - Tel. (0387) 4319311
Dean Funes 786 - Tel. (0387) 4312181

ESCRIBANO

Horario de Atención
Mañana: 9 a 13 hs.
Tarde: 17 a 21hs.

DR. DARDO N. VILLA

Escribano Público Nacional

Santiago del Estero 736 - 4400 - Salta - Tel. (0387) 4210241

FARMACIAS DE TURNO DEL MES DE DICIEMBRE

DÍAS	FARMACIAS	DIRECCIÓN	TELÉFONO
1-11-21-31	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	4212984
2-12-22	CORDOBA	Córdoba 800 esq. Tucumán	4233586-4234117
	12 DE OCTUBRE	12 de Octubre esq. Mitre	4212505
3-13-23	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	4215073
4-14-24	PRIMAVERA	Usandivaras 999	4341089
5-15-25	CHILECITO	Caseros 1099	4225396
	ISABEL LA CATOLICA	Virrey Toledo 1245	4396010
6-16-26	CALCHAQUI II	San Martín 1802	4217976
7-17-27	DEL PILAR	Aniceto Latorre 739	4320137
8-18-28	DELMY	Ibáñez 813	4212726-4214546
9-19-29	CALCHAQUI	Alvear 501 esq. Leguizamón	4215353
	PLAZA	J.M. Leguizamón 661	4214477
10-20-30	ALVARADO	Alvarado 1901	4211116

PÁGINA DE PROFESIONALES

ABOGADOS	NEUROLOGÍA	DR. JORGE ARMANDO DRAGONE	NUTRICIÓN
ESTUDIO JURÍDICO Dr. ABRAHAM RENE ARZELAN <i>Asuntos Civiles</i> <i>Comerciales - Penales</i> <i>Laborales</i> <i>Administrativos</i> <i>Cuestiones de Familia</i> Avda. Virrey Toledo 486 1° B - Tel. 4221945	SICOGERIATRICO DEL NEURODIAGNOSTICO Director: <i>Emilio Benítez</i> Subdirectora: <i>Psicóloga Estela Fernández Molina de Benítez</i> Avda. Roberto Romero 1148 - Salta Tel. (0387) 4244164	Neurólogo <i>Electroencefalograma</i> <i>Electromiografía</i> <i>Potenciales Evocados</i> Solicitar Turno: de 10 a 12 - 14.30 a 17 hs. Leguizamón 515 tel. 4319362	DAIET <i>Comidas Dietéticas</i> MERCEDES OUTES HORTELOUP <i>Licenciada en Nutrición</i> Consultorio: 9 a 11 hs. y de 18 a 20.30 hs. Pje. Arteaga 1136 Tel. 4225456 (Adolfo Güemes al 100)
ESTUDIO JURÍDICO	ESTUDIO, TRATAMIENTO Y REHABILITACIÓN DE LAS ENFERMEDADES NERVIOSAS	ARTERIAS Y VENAS	DR. JULIO ALBERTO SANMILLAN
ANDRÉS ARRANZ <i>Andrés Arranz, Alvar Martínez Figueroa, Andrea Verónica</i> Belgrano 1725 - Salta Atención: Lunes a Viernes de 17 a 21 hs. Tel. 4214744	Director: <i>Emilio Benítez</i> <i>Neurología - Neurocirugía</i> <i>Psiquiatría - Psicología</i> <i>Fonoaudiología - Fisioterapia</i> <i>Actividades recreativas y socializadoras</i> <i>Salas de Rayos X</i> <i>Electroencefalografía</i> <i>Electromiografía - Potenciales Evocados Computarizados</i> <i>Tomografía Computada</i> Jujuy 140 - Tel. 4318222 4315094 - 4315233	DR. CARLOS TORRES <i>Enfermedades del corazón</i> <i>arterias, venas y várices</i> Solicitar Turno: Lunes a Viernes de 16 a 21 Leguizamón 762 tel. 4312916	Médico Endocrinología Diabetes Dean Funes 356 - Tel. 4314637 Part.: Adolfo Güemes 755 - 1° Dpto. 6 - Tel. 4319046
Dr. NESTOR ABEL CORREGIDOR	CONTADOR	OCULISTA	PELUQUERÍA
Divorcios - Sucesorios Ejecuciones - Asuntos Penales y Laborales ACCIDENTES DE TRANSITO José W. Tobías 30 (frente al Hospital San Bernardo) Tel./Fax. (0387) 4218017 Cel. 155-838784 E-Mail: nacorregidor@ciudad.com.ar	CARLOS BRUNO CELESTE DIB Contador Público Nacional Estudio Contable Impositivo Laboral Ameghino 364 - 4400 Salta - tel. 4310473	OCULISTA Dr. Elena Montagna Clinica y Cirugía Adultos y niños Atención de todas las mutuales Horario de Lun. a Vir. 18 a 20.30 hs. Peat. Florida 151 1° Piso - Tel. 4212296	Salón de Belleza ROSSY Unisex Corte General \$4 Cosmetología General <i>Manicura - Depilación</i> <i>Tratamientos faciales</i> Atendemos de Lunes a Sábados Solicitar Turno al Tel. 4250422 Avda. A. Argentina 311 B° Ciudad del Milagro
VETERINARIO	CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS	OCULISTA	PODOLOGÍA
CLÍNICA VETERINARIA «DR. CHIHAN» Clinica y cirugía de pequeños animales Urgencias: 4220856 156051746 Virrey Toledo 1014 Tel. 4216914	Clinica y cirugía Ocular Oculistas Asociados Doctores: MARTÍN MAINOLI - RUBÉN ALDO PULIDO HUGO RAÚL OLMOS - RUBÉN H. PULIDO MITRE 805 - TEL. 4222106 - 4400 - SALTA	Dr. Elena Montagna Clinica y Cirugía Adultos y niños Atención de todas las mutuales Horario de Lun. a Vir. 18 a 20.30 hs. Peat. Florida 151 1° Piso - Tel. 4212296	MARÍA CRISTINA P. DE OJEDA Podóloga MNP° 481 - «Ma» MPN° 77 - «L» Atención a Ancianos e Impedidos a domicilio Pedir Turno: Los Olmos 188 B° Tres Cerritos - Salta Tel. 4390014

Nuevo Domicilio
Buenos Aires 274

Elementos correctivos y/o reemplazantes
 Implantes y Accesorios

INSTITUTO PERRI

Galería La Continental - Local 8 - Tel./fax (0387) 4313666
ORTOPEDIA * PEDICURIA * CIRUJIA

EDICIONES RECIBIDAS

MATILDE I. M. DE TROGLIERO

EN
LAS
CUENTAS
DEL TIEMPO

En las cuentas del tiempo, libro de poemas de 104 páginas, de Matilde I. M. de Trogliero. Liliana Bellone es la autora de la nota de apertura, de este libro editado por Gofica Editora. Incluye 45 poemas de esta madura poeta, que presenta una nueva producción a través de este libro. Matilde I. Martínez de Trogliero deja más testimonios emocionados en su paso por la vida.



El Cuchi y otras coplas, Homenaje al Doctor Gustavo Leguizamón, es un libro de 140 páginas, que el poeta Jorge Díaz Bavio, produjo para honrar su memoria. Se incluyen coplas y canciones realizadas en su homenaje. El libro incluye fotografías aportadas por Néstor Troncoso, Patricio Jiménez, Juan Balderrama y Gerardo Zurita. Este nuevo libro de Jorge Díaz Bavio, impreso por Gofica Editora, fue presentado en la Capital Federal, con la asistencia de un nutrido marco de reconocidos artistas argentinos.



Cabra Corral, Geología - Arqueología - Historia, libro de 144 páginas, cuyos autores son Ricardo N. Alonso, Ercilia Navamuel y Eugenio Taruselli. El libro impreso por Gofica Editora fue prologado por el Dr. Eugenio E. Taruselli.

El Dr. Ricardo N. Alonso aborda la Historia Geológica de Cabra Corral, donde incluye estudios de rocas, ríos, cerros, clima, entre otros temas. La profesora Ercilia Navamuel aporta conocimientos acerca de la Arqueología e Historia de la zona, incluyendo temas como patrimonio arqueológico y los antecedentes históricos. El Dr. Eugenio E. Taruselli aporta datos sobre la Ejecución de las obras del Embalse, con los estudios que precedieron la gran obra. El libro contiene mapas, fotografías y otras ilustraciones que hacen más didáctico su contenido.

Las fotografías le pertenecen a Thompson / Troncoso.

FERRETERIA

CASEROS

X Electricidad

X Cerraduras

X Herramientas

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 4212629

**La Gauchita****FESTIVIDADES Y DÍAS ALUSIVOS**

- 3- Días del Médico
- 4- Día de la publicidad
- 4- Día del Inta
- 5- Día del Camionero
- 6- Día de la Federalización de la ciudad de Bs. As.
- 8- Fiesta de la Inmaculada Concepción de la Ciudad de Buenos Aires
- 8- Fiesta de la Inmaculada Concepción en Guachipas
- 8- Fiesta de la Inmaculada Concepción en Payogasta, departamento Cachi.
- 8- Fiesta de Nuestra Señora del Valle en Tolar Grande, departamento de los Andes.
- 8- Fiesta de Nuestra Señora del Valle en Angastaco.
- 8- Fiesta de la Virgen en La Silleta
- 8- Fiesta en El Tandil, en Santa Victoria Este, departamento de Rivadavia.
- 8- Fiesta de la Virgen en Atocha.
- 8- Día del Deporte
- 9- Día de la Informática
- 10- Día Internacional de los Derechos Humanos
- 10- Día de la Sanidad Argentina
- 11- Día Nacional del Tango
- 13- Día del Petróleo
- 16- Día del Empleo Público
- 17- Día del Contador
- 17- Día de la Pediatría
- 24- Nochebuena
- 25- Navidad
- 25- Inauguración del Pesebre de Barrio Las Rosas.
- 31- Fin de Año.

SANTORAL DEL MES DE DICIEMBRE

- 1- Mariano - Natalia - Eloy
- 2- Hipólito - Aurelia - Ponciano
- 3- Francisco Javier - Julio - Claudio
- 4- Clemente - Bernardo - Bárbara
- 5- Dalmacio - Anastacio
- 6- Nicolás de Bari - Dionisio
- 7- Teodoro
- 8- Inmaculada Concepción - Mauricio
- 9- Valeria - Julián
- 10- Nuestra Señora de Loreto
- 11- Julia - Sabina
- 12- Nuestra Señora de Guadalupe - Donato
- 13- Lucía - Oreste
- 14- San Juan de la Cruz - Isidoro - Justo
- 15- Cristina - Fortunato
- 16- Eusebio - Valentín
- 17- Yolanda - Lázaro
- 18- Nuestra Señora de la Esperanza - Víctor
- 19- Darío - Paulino - Timoteo
- 20- Domingo
- 21- Tomás
- 22- Fabián - Demetrio
- 23- Victoria - Evaristo
- 24- Irma - Adela - Gregorio - Luciano - Delfín
- 25- Mateo - Eugenio
- 26- Esteban - Zenón
- 27- Juan Máximo
- 28- Los Santos Inocentes - Pastor
- 29- David
- 30- Rogelio - Severo
- 31- Paulina

NUEVO DOMICILIO

Her Sa-pel

Todo en Papel

Insumos para librerías, imprentas,
serigrafía, computación
Materiales de encuadernación
Papeles especiales
Cortes especiales
Todo en papelería

Francisco Arias 855 - 4400 - Salta
Tel.Fax. (0387) 4234324 - 4233740



CONSEJOS DEL DR. CHIHAN

ENFERMEDADES NEONATALES DEL PERRO

Aunque la mortalidad neonatal es común (hasta un 30% en las primeras semanas de vida), la determinación de su origen, muchas veces es engorrosa, pero existen varios factores que la pueden producir, como por ejemplo:

FACTORES NUTRICIONALES: Si bien el peso puede disminuir algo durante las primeras 24 horas de vida, debe incrementar en forma constante desde ese momento. Cada día debe aumentar entre un 5 a un 10% del peso del nacimiento, a los 10 a 15 días el peso del nacimiento debe estar duplicado. Por eso es importante controlar la forma de mamar y el crecimiento de los cachorritos.

Por que hay cachorros enfermos que si bien intentan mamar, por su debilidad pueden no ser capaces de succionar la leche. El retardo del crecimiento, malformaciones esqueléticas, anemias, pueden relacionarse con deficiencias o excesos en la dieta. Por ejemplo el exceso de Calcio provoca desarrollo óseo anormal. Es importante que el cachorro mame la leche (calostro) de los primeros días de vida, debido a que es rico en inmunoglobulinas, que es importante para que el cachorro adquiera inmunidad y se puede defender de las enfermedades. Se debe tener mucho cuidado con los sustitutos lácteos (comerciales o caseros), porque pueden intoxicar a los recién nacidos.

FACTORES AMBIENTALES: Los recién nacidos deben residir en un ambiente cálido, en especial si la madre no siempre está disponible. También deben ser protegidos de las corrientes, objetos fríos y humedad. Si falta la madre, se debe brindar una fuente calórica segura. La exposición a un ambiente frío puede inducir hipotermia en poco tiempo, al caer la temperatura corporal, también lo hace la frecuencia cardíaca, que es muy grave. Los cachorros hipotérmicos se tratan mediante calentamiento progresivo.

ETIOLOGIA INFECCIOSA: BACTERIAS. La septicemia neonatal se vinculó con mortalidad perinatal o el síndrome de cachorro apagado. La sintomatología del cachorro séptico es muy variable, la muerte puede ser repentina sin manifestaciones previas. Los signos que pueden observarse incluyen falla en el aumento de peso y disnea, acompañada con cianosis, hematuria, vocalización y muerte. La urgencia terapéutica resulta obvia en presencia de sepsis. Se debe tener mucho cuidado en la medicación, porque el cachorro no metaboliza igual que el adulto.

VIRUS: El Herpes virus canino es causal de mortalidad neonatal. La infección se establece en el útero, momentos previos al parto. La infección es reducida si la madre y la lechigada no son expuestos a individuos infectados. Evitar la infección con Parvovirus mediante la inmunidad pasiva derivada de padres bien vacunados. Porque si se enferman entre los 4 y 9 días, tiene una altísima mortalidad.

PARASITOS: Los más frecuentes son los *Ancylostomas* y los *Ascaris*. Esto se previene desparasitando muy bien a las madres antes que entren en gestación o a los cachorros a los 15 días de vida.

Para evitar o disminuir su frecuencia en todos estos trastornos patológicos del recién nacido, se deben realizar las consultas profesionales periódicas, incluso antes de que la perra se aparee, para saber como manejar ese posible embarazo, el parto y los neonatos.

Dr. Walter Octavio Chihan

EFICIENCIA

DEL ESTADO

CALIDAD

EDUCATIVA

SOLIDARIDAD

SOCIAL



1999 - 2003



Iglesia de Angastaco
Salta - Argentina

CARRERAS QWERTY 2000

**ESTUDIE
COMPUTACION
Y MANEJE
SU HORARIO !**

Sus clases comienzan cuando
Usted lo decida y a partir del
momento que ingresa al aula.

novedoso
sistema de
aprendizaje
español

CURSOS
100%
multimediales

- Con profesores full time !!!
- Una PC multimedia por alumno.
- Aprendizaje sobre software nuevo.
- Lunes a Viernes de 8:30 a 23:00 hs.
y Sábados de 9:00 a 20 hs.

El alumno deberá asistir a clase (3 hs. semanales mínimas) teórico-práctica de capacitación integral, con ejercicio en el área laboral. El material bibliográfico y el certificado promedio por cada tema realizado, es proporcionado sin cargo.

Consultar por cursos personalizados
a domicilio y especiales.

QWERTY
Capacitación

10 AÑOS Y 5.500 ALUMNOS AVALAN NUESTRA EXPERIENCIA

Alvarado esq. Lerma - Salta
Tel/Fax (0387) 431-5989
e-mail: qwerty@infovia.com.ar

Dean Funes 141 - Salta
Tel/Fax (0387) 431-5984
e-mail: qwertyv@infovia.com.ar

Belgrano 1251 - S. S. de Jujuy
Tel/Fax (0388) 423-8600
e-mail: qwerty@infovia.com.ar

\$40	OPERADOR DE PC	3 MESES
	WINDOWS 98 / WORD 2000 / EXCEL 2000	
\$40	OPERADOR DE PC-WEB	5 MESES
	WINDOWS 98 / WORD 2000 / EXCEL 2000 / INTERNET EXPLORER	
\$40	OPERADOR ADMINISTRATIVO QWERTY	10 MESES
	WINDOWS 98 / OFFICE 2000 / INTERNET	
\$40	OPERADOR ADMINISTRATIVO PROFESIONAL QWERTY	12 MESES
	WINDOWS 98 / OFFICE 2000 / INTERNET / ACCESS	
\$60	PROGRAMADOR INTERNauta PROFESIONAL QWERTY	10 MESES
	INT. EXPLORER/DISEÑO PAG. WEB/MS VISUAL J++ 6.0 / JAVA	
\$40	OPERADOR JUNIOR	4 MESES
	PARA NIÑOS DE 5 A 10 AÑOS DE EDAD	
\$60	DISEÑADOR GRAFICO PROFESIONAL QWERTY	12 MESES
	ADOBE PHOTOSHOP 5.0 / CORELDRAW 8 (DRAW/PHOTOP/3D)	
\$80	DISEÑADOR 3D STUDIO ANIMACION CINE Y TV	9 MESES
	3D STUDIO MAX 2.5 R	
\$80	DISEÑADOR EN AUTOCAD PROFESIONAL QWERTY	10 MESES
	AUTOCAD 14 (2D/3D/MODELADO)	
\$70	PROGRAMADOR VISUAL BASIC PROFESIONAL QWERTY	5 MESES
	VISUAL BASIC 6.0	

OTROS CURSOS

- Access 2000 ● Contabilidad ● Esercio Contables ● dBase 5 ● Excel 2000 ● FrontPage 2000 ● Lotus 1-2-3/Ver 5.0 ● Curso de Mecanografía / Microwin ● Photo Draw 2000 ● Windows NT 4.0 ● Workstation ● Word 2000 ● WordPerfect 6.1 ● OFFICE 2000 (Word-Excel-Power Point - Outlook) ● Windows 98 (Entorno local/Comunicación) ● Diseño de Páginas Web (Istr./HTML/FrontPage98) ● Internet Explorer 4.0 (Outlook Express/Networking/MS Chat/Front Page Express) ● Microsoft Visual J++ 6.0 - Java ● Introd. al PC ● Introd. al PC Niños q'voz.